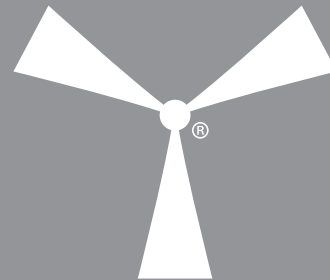


# MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

## ART. **ACE MESH**



**PAYPER**



**PAYPER**



Rev. 12-2022

Imported by  
**Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico**  
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy  
[payperwear.com](http://payperwear.com)



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.



Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. II

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

Vestiaro di protezione: gilet in alta visibilità. 100% Poliestere.

**Requisiti generali:** La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Altezza consigliata
- B = Giro torace suggerito
- C = Giro vita suggerito
- D = Misura interna della gamba suggerita

**Taglia Disponibile e Scelta:** La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Abbigliamento ad alta visibilità.**

Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato; NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati.

Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore. Indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dal forte contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nel quale l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sul pittogramma indica la classe.


**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

	Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retroriflettente
Classe 1	Livello minimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Livello intermedio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Livello alto	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

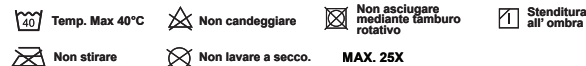
**Limitazione d'uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Indossare sempre l'indumento allacciato. Tenere pulito: se le proprietà di alta visibilità di questo indumento venissero compromesse, sporcate o contaminate, sostituire l'indumento con uno nuovo. Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possono interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Nessuna reazione allergica dovuta al contatto della pelle con questo indumento è conosciuta. Non tentare di riparare gli indumenti danneggiati. I vestiti non dovrebbero essere alterati con etichette o marchi supplementari. Gli indumenti dovrebbero soltanto essere usati per il loro utilizzo specifico.

**RIS-3279-TOM: 2019**

Il capo risulta conforme alla normativa per l'industria ferroviaria della Gran Bretagna RIS-3279-TOM: 2019 solamente nella colorazione ARANCIONE FLUO. Non è operativo per RIO (Rail Incident Officer).

**Etichette lavaggio:** Riferirsi all'etichetta dell'indumento per i particolari di lavaggio corrispondenti.



Lavare a rovescio.

**Il nastro o le etichette a riflessione catodiottrica non devono essere stritati!**

Fare riferimento all'etichetta per il numero di lavaggi consigliato.

Il numero di lavaggi cui viene sottoposto l'indumento non è l'unico fattore di degrado dell'indumento. La vita dell'indumento dipende anche da tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti dovrebbero essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es.: 1. Il massimo numero di lavaggi viene raggiunto; 2. Il materiale risulta danneggiato consumato o strappato; 3. L'indice di riflettività è degradato.

**Avvertimenti:** Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.

**Stoccaggio:** Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.

**Postvendita:** Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.

**Smalimento:** Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

**Notified Body no. 0624 - CENTROCOT**

P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

 Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)


Для гарантування безпеки уважно прочитайте інструкції, перш ніж користуватися виробами. Проконсультуйтеся з особою, відповідальною за безпеку, або зі своїм керівником стосовно одягу, який відповідає специфічним робочим вимогам. Акратно зберігайте ці інструкції, щоб ними можна було скористатися у будь-який момент.



Весь цей одяг відповідає вимогам Регламенту (UE) 2016/425. CAT II

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

Захисний одяг : жилет підвищеної видимості. 100 % Поліестер.

**Загальні вимоги:** стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпечності, позначення розміру, стигнення, сумісності й маркування захисного одягу.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Рекомендована висота
- B = Рекомендований обхват грудей
- C = Рекомендований обхват талії
- D = Рекомендований внутрішній розмір взуття

**Нав'язний розмір і сорт:** Силует для талії та грудей повинен відповідати даним таблиці розмірів. Цей одяг створений для забезпечення комфорту, навіть за умови надягання зверху на інші одяги.


**EN ISO 20471:2013+A1:2016**
**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Одяг підвищеної видимості.**

Одяг, описаний у цій інформаційній записці, відповідає ключовим вимогам щодо охорони праці та безпеки безпеки Регламенту (ЄС) 2016/425 (Європейський регламент щодо засобів індивідуального захисту) та технічним характеристикам, наведеним у Європейських стандартах. Цей одяг придатний до зазначених видів використання; він НЕ придатний для видів використання, які не вказані в цьому документі. Одяг підвищеної видимості, адатний вказувати на присутність користувача. Цей одяг слід носити в умовах низької видимості при денному освітленні та у світлі автомобільних фар у темну ніч/дзень. Видимість забезпечується світлим контрастом між одягом та заднім фоном ділянки, на якій використовується цей одяг; та наявністю великих ділянок з матеріалів з високою видимістю. Клас позначається номером на піктограмі.

	Видимість	Площа флуоресцентного матеріалу	Площа світловідбивного матеріалу
Клас 1	Мінімальний рівень	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Середній рівень	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Високий рівень	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Межі використання (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Слід використовувати завжди застібнутий одяг. Слід підтримувати чистоту одягу. Якщо властивості високої видимості цього одягу буде пошкоджено або порушено внаслідок його забруднення тощо, слід замінити його новим одягом. Цей одяг підходить для використання впродовж всього робочого дня і не містить токсичних, канцерогенних і мутагенних речовин, які можуть негативно вплинути на здоров'я в будь-якому іншому сенсі. Не відомо про жодний випадок алергічної реакції, викликаної контактуванням шкіри з цим одягом. Не намагайтеся полагодити пошкоджений одяг. На одяг не слід чіпляти додаткові ярлики або торгові марки. Одяг слід використовувати лише для передбаченого застосування.

**RIS-3279-TOM: 2019**

Одяг відповідає вимогам стандарту залізничної галузі Великої Британії RIS-3279-TOM: 2019 (лише для виробів із ФЛУОРЕСЦЕНТИМ матеріалом ПОМАРАНЧЕВОГО кольору).

Він не призначений для працівників, відповідальних за реагування на залізничні транспортні пригоди.

**Ярлики для прання/прасування:** Див. на ярлику одягу відповідні деталі прання/прасування.



Ретельно вимийте.

**Не слід прасувати стрічку або ярлики з катодіотричним відображенням.**

Див. на ярлику інформацію щодо кількості рекомендованих циклів прання. Кількість циклів прання для одягу не є єдиним фактором псування одягу. Тривалість використання одягу залежить від специфіки його застосування, оциднення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він більше не може гарантувати оптимальні рівні захисту, наприклад, 1. Досягнуто максимальної кількості циклів прання. 2. Матеріал пошкоджений, зношений або порваний. 3. Коефіцієнт відбиття світла знижений.

**Попередження:** за наявності, козирок і кашпошон можуть виконувати захисні функції.

**Зберігання:** Не залишайте одяг у місцях під прямим сонячним промінням. Зберігайте речі у сухих і чистих приміщеннях.

**Постпродажне обслуговування:** Постачальник не буде нести відповідальність за одяг, ярлики якого були ігноровані, зпсовані або зняті.

**Утилізація:** Якщо одяг ніколи не забруднювався певними речовинами або продуктами, він може бути утилізований згідно з нормами, що діють для звичайних текстильних відходів, в іншому випадку одяг додержуватись законодавчих вимог, що діють для спеціальних відходів.

**Notified Body no. 0624 - CENTROCOT**

P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

 Примітка. Декларацію відповідності вимогам ЄС можна завантажити на веб-сайті [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiseler ilgili güvenlik sorumlusuna veya amirinize danışın. Bu talimatları, her zaman danışmanlığınız için tuttuğunuz saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur  
**KAT II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
Koruyucu elbise: yüksek görünürlüklü yelek. %100 polyester.

**Genel gereklilikler:** Standart, koruyucu kıyafetlerin ergonomisi, zararsızlığı, beden büyüklüğü, esnemesi, uyumluluğu ve işaretleme konusundaki genel performans gerekliliklerini belirler.

**Mevcut Beden ve Seçim:** Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakılmalıdır. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Yüksek görünürlüklü giysiler.** Bu bilgi notunda yer alan kıyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kişisel Koruyucu Ekipman Yönetmeliği) temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur, Avrupa Standartlarında geçen özellikleri karşılar ve aşağıda belirtilen kullanıma uygundur; belirlenmeyen kullanımların ise hibirine uygun DEĞİLDİR. Yüksek görünürlüklü kıyafetler, kullanıcıların varlığına görsel olarak dikkat çeker. Kıyafetler, hem tüm gün işi şartlarında hem de karanlıkta araç farlarının ışığında, yetersiz görüş koşullarında giyilebilir. Görünürlük, kıyafetlerle görünen ortamın arka planı arasındaki güçlü kontrast ve yüksek görünürlüklü malzemelerden oluşan alanlarla sağlanır.

Piktogram üzerindeki sayı sınıfı gösterir.

	Görünürlük	Floresan malzemeden oluşan alan	Geriyansıtıcı malzemeden oluşan alan
Sınıf 1	Minimum seviye	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Sınıf 2	Orta seviye	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Sınıf 3	Yüksek seviye	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Kullanım sınırlarındanması (EN ISO 20471:2013 +A1:2016):**

Daıma bağıli elbiseler giyin. Temiz tutun. Bu elbisenin reflektörleri uyarıcı özellikleri zayıflamış, kirlenmiş veya lekelenmiş ise, elbiseyi yenisiyle deęiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmıya uygundur ve herhangi bir acıdan saęlıklı olumsuz yönde etkilemeyecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Çıldın bu elbise ile temas etmesine baęlı hiçbir alerjik reaksiyon bilinmemektedir. Zarar görmüş elbiseleri onarmıya çalışmayın. Giysilerde ekstra etiket veya markalar eklenerek deęişiklik yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımına yönelik olarak giyilmelidir.

**RIS-3279-TOM: 2019**

Ürün, sadece FLORESAN TURUNCUSU renginde Büyük Britanya demiryolu endüstrisi RIS-3279-TOM: 2019 yönetmelięi uyarınca onaylanmıştır.

RIO (Demiryolu Vaka Görevlisi) için uygun deęildir.

**Yıkama etiketleri:** İlgili yıkama detayları için elbisenin etiketine bakın.



**Ters çevirerek yıkayın.**

**Katadiotropik yansımaları şerit veya etiketler ütülenmemelidir.**

Önerilen yıkama sayısı için etikete bakın.

Elbisenin maruz kaldığı yıkama sayısı, elbisenin yıpranmasına neden olan tek faktör deęildir.

Elbisenin kullanım ömrü kullanım türüne, temizliğe, saklamaya vb. baęlidir.

Elbiseler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman yenilenmelidir, örn. 1. Maksimum yıkama sayısına ulaşılmış. 2. Malzeme hasarlı, yıpranmış veya yırtılmış. 3. Yansıma oranı azalmış.

**Uyari:** varsa, siperlik ve şapka koruyucu olabilir.

**Satsı sonrası:** Elbiseleri doęrudan güneş ışığına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kuru ve temiz yerlerde muhafaza edin.

**Postvendit:** Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınmaması, zarar görmüş veya yıkanmış elbiselerden sorumlu olmayacaktır.

**Bertaraf etme:** Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kirlenmemişse, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal tekstil atıkları gibi bertaraf edilebilir.



اقر التعليمات بعناية قبل استخدام المنتجات حفاظا على السلامة. قم باستشارة مدير السلامة أو مشرفك بشأن الملابس المناسبة لاحتياجات العمل المحددة. احتفظ بهذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.



ترجى الرجوع إلى ملصقات الملابس للحصول على معلومات حول النواتج ذات الصلة. جميع هذه الملابس متوافقة مع اللائحة 2016/425 (EU) الفئة II

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
ملابس واقية: جنبه عالي الوضوح. %100 بولستر. المنطقات العامة: يحدد المعيار متطلبات الأداء العامة لبنية العمل، وعدم الإضرار، وتعيين المقاس، والتقدم، والوقت، ووضع علامات على الملابس الواقية.

A = الارتفاع الموصى به  
B = قبة الصدر الموصى بها  
C = مدة العمر المقترحة  
D = القياس الداخلي المقترح للسان

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**المقاس المتاح والاختيار:** بالنسبة إلى الاملامة الارتداء حسب العمر أو الجسم ىرجى الرجوع إلى جدول المقاس. صممت هذه الملابس لضمان الراحة حتى عندما ترتديها على الملابس الأخرى.



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016** ملابس عالية الوضوح. الملابس التي تعطيها إشارة المعلومات هذه تتوافق مع متطلبات الصممة والسلامة الأساسية لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 425/2016 (اللائحة الأوروبية لمعدات الحماية الشخصية)، وتتوافق مع المواصفات الواردة في المعايير الأوروبية وهي مناسبة للاستخدام الموضح أثناءه فهي ليست مناسبة لجميع الاستخدامات غير المتكورة. ملابس عالية الوضوح وفارة على توفير إشارة بصرية لوجود الشخص. ايتها الملابس ايتها يجب ارتداؤها في ظروف ضعف الرؤية في أي حالة لوضوء النهار وفي ضوء المساييلغ الامامية للسيارة في الظلام. تجلب الرؤية من خلال التباين القوي بين الملابس وخلفية البيئة التي يري فيها الثوب ووجود مساحات كبيرة من المواد عالية الوضوح. يشير الرقم الموجود على الملصق إلى الفئة.

الروية	مساحة مادة الفلورسنت	مساحة ذات اللمعان الازديادي
الفئة 1 السنوي الأدنى	≥ 0,14	≥ 0,10
الفئة 2 السنوي المتوسط	≥ 0,50	≥ 0,13
الفئة 3 السنوي الأعلى	≥ 0,80	≥ 0,20

**قيود الاستخدام (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

قد دائما يرتادها الثوب مزورا. حافظ على نظافته. انا تم تقويض خصائص الرؤية العالية لهذه الملابس، أو تم تلويثها أو تسيخها، فاستبدل ملابس جديدة بها. هذه الملابس مناسبة للاستخدام في يوم العمل الكامل، ولا تحتوي على مواد سامة ومواد مسرطنة ومطفرة يمكن أن تؤثر سلبا على الصحة بأي طريقة أخرى. لا يعرف أي رد فعل تحسسي بسبب ملامسة الجلد لهذا الثوب. لا لتداول إصلاح الملابس التالفة. لا ينبغي تغيير الملابس بملصقات أو علامات تجارية إضافية. يجب استخدام الملابس فقط في استخدامهما المحدد.

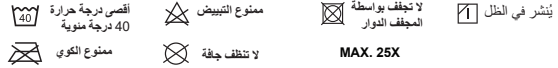
**2019 :RIS-3279-TOM**

الثوب مطابق للتشريع الخاص بصناعة السكك الحديدية في بريطانيا العظمى -RIS

**2019 :3279-TOM** فقط بلون برتقالي عاكس.

ليس جاهزا لآستخدام RIO (مسؤول حوادث السكك الحديدية).

**ملصقات الغسيل:** ارجع إلى الملصق للحصول على تفاصيل ذات صلة بالغسيل.



**يُضَلَّ مَقْبُولًا**

**لا ينبغي كوي الشريط العاكس أو الملصقات.**

ارجع إلى الملصق الخاص لمعرفة عدد مرات الغسيل الموصى بها. عدد مرات غسيل الثوب ليس هو العامل الوحيد لتدهور حالة الثوب. التخزين: لا تحزن الملابس في الأماكن التي تتعرض لأشعة الشمس المباشرة. خزن الملابس في أماكن جافة ونظيفة. ما بعد البيع: إذا لم يكن المورد مسؤول لا عين الملابس التي تم إهمال ملصقاتها أو تبنيها أو إزالتها. التخلص من المنتج: إذا لم يكن الثوب ملوثا أبدا بمواد أو منتجات معينة، فيمكن التخلص منه كغفايات نتيجية عادية أو خلاف ذلك، يجب بالأحكام التشريعية المعمول بها فيما يتعلق بالغايات الخاصة.

**تحذير:** إذا كانا موجودين، يمكن أن تكون ملزمة الوجه والغطاء الرأس والأيدين. التخزين: لا تحزن الملابس في الأماكن التي تتعرض لأشعة الشمس المباشرة. خزن الملابس في أماكن جافة ونظيفة. ما بعد البيع: إذا لم يكن المورد مسؤول لا عين الملابس التي تم إهمال ملصقاتها أو تبنيها أو إزالتها. التخلص من المنتج: إذا لم يكن الثوب ملوثا أبدا بمواد أو منتجات معينة، فيمكن التخلص منه كغفايات نتيجية عادية أو خلاف ذلك، يجب بالأحكام التشريعية المعمول بها فيما يتعلق بالغايات الخاصة.



Перад выкарыстаннем ахоўнай прадукцыі ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю. Па пэўных адзення, якое адпавядае спецыяльным працоўным патрабаванням, звярніцеся да менеджара па бяспецы ці вашага начальніка. Храніце дадзеную інструкцыю, каб пры неабходнасці вы маглі ў любы час да яе звярнуцца



Усе гэта адзенне адпавядае Рэгламенту (EU) 2016/425.  
**KAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Ахоўнае адзенне:** камізэлька высокай бачнасці.  
100% паліэстэр.

**Патрабаванні агульнага характару:** Стандарт вызначае агульныя патрабаванні да эргономікі, бачнасці, вызначэння памераў, старэння, сумяшчальнасці і маркіроўкі ахоўнага адзення.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = рэкамендуемы рост
- B = меркаваны ахоў грудзі
- C = меркаваны ахоў таліі
- D = меркаваны крокавы шоў

**Даступныя памеры і варыянты:** каб выбраць адзенне па ахопу таліі і грудзі, глядзіце табліцу памераў. Дадзенае адзенне было зроблена, каб забяспечыць камфорт нават калі яны носяцца паверх адзення.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016, адзенне высокай бачнасці.**

Адзенне, на якое распаўсюджваецца дадзеная інфармацыйная нататка, адпавядае асноўным патрабаванням аховы здароўя і бяспекі Рэгламенту (ЕС) 2016/425 (Еўрапейкае правіла аб сродах індывідуальнай аховы), адпавядае спецыфікацыям, якія змяшчаюцца ў еўрапейскіх стандартах, і падыходзіць для выкарыстання, перапіначкі ніжэй; яна НЕ падыходзіць для ўсіх не згаданых спосабаў выкарыстання. Адзенне высокай бачнасці, згоднае візуальна паказаць прысутнасць карыстальніка. Адзенне прызначаецца для ўмоў слабай бачнасці ў дзённым святле і ў святле фар аўтамабільнай і цемры. Бачнасць забяспечваецца моцным кантрастам паміж адзеннем і фонавым асяроддзем, на якім відзець адзенне, а таксіма навунасоце вялікіх абласцей прыкметных матэрыялаў. П'ічба на піктаграме азначае клас.


**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

	Прыкметнасць	Плошча флуарэсцэнтнага матэрыяла	Плошча святлоадбівальнага матэрыяла
Клас 1	Мінімальны ўзровень	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Сярэды ўзровень	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Высокі ўзровень	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Абмежаванні да выкарыстання (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Засудзіць насяце дадзенае адзенне з зашліфаванымі часткамі. Падрэзвайце яго ў чыстым стане. Капі дадзенае адзенне створана характарысты павольнага выкарыстання ці забурдзавецца, змяняйце яго на новае. Дадзенае адзенне падыходзіць да выкарыстання на працу ўсю працоўнага дня і не змяшчае такіх-жа канцэнтраваных ці мутагенных рэчываў, якія могуць іншым чынам негатыўна паўплываць на здароўе. Не існуе ніякіх дадзеных аб апярчэнных рэчывах з прычыны кантакта дадзенага адзення са скурай. Не спрабуйце рамантаваць пашкоджанае адзенне. Нельга змяняць дадзенае адзенне праз фіксацыю да яго дадатковых цэтлікаў ці адметак. Дадзенае адзенне належыць выкарыстоўваць толькі па яго спецыяльным прызначэнні.

**RIS-3279-TOM: 2019**

Адзенне адпавядае правілам для чыгуначнай прамысловасці Вялікабрытаніі RIS-3279-TOM: 2019 толькі ў цэве АРАНЖАВЫ ФЛУАРЕСЦЭНТНЫ.

Не працуе для супрацоўніка па чыгуначных аварыях (Rail Incident Officer; RIO).

**Цэтлікі аб сіцырцы:** каб атрымаць інфармацыю аб адпаведных узаканых па сіцырцы, глядзіце цэтлік адзення.

- Мак. тэмп. 40 °C**
- Не адбелваць**
- Не сушыць у барабана**
- Сушыце ў цені**
- Не прасавать**
- Не падвяргаць хімічнай чысцты**
- MAX. 25X**

**Мыць навяварат.**

Не прасіце святлоадбівальныя стужкі ці цэтлікі.

Каб атрымаць інфармацыю аб рэкамендуемых колькасці сірака, глядзіце цэтлік. Стан дадзенага адзення залежыць не толькі ад колькасці разоў яго січы. Тэрмін службы дадзенага адзення залежыць ад тыпу выкарыстання, чысціні, умоў захоўвання і г. д. Дадзенае адзенне належыць змяняць, калі яго больш не можа гарантаваць аптымальны ўзровень аховы, напрыклад 1. Дасягнута максімальная колькасць сірака; 2. Дадзены матэрыял пашкоджаны, зношаны ці парваны; 3. Паказчык святлоадбівальнасці знізіўся.

**Папярэджанне:** пры навунасоце ахоўнага казырка і капюшона яны прапануюць дадатковую ахову.

**Захоўванне:** нельга захоўваць дадзенае адзенне ў месцы з прамым сонечным святлом. Захоўвайце дадзенае адзенне ў сухім і чыстым месцах.

**Пасляпродажнае абслугоўванне:** вытворца не нясе адказнасці за адзенне, якое выкарыстоўвалася з парушэннем указанняў на цэтліку, з пашкоджаным цэтлікам ці без яго.

**Утылізацыя:** калі адзенне не было забруджана спецыфічнымі рэчывамі ці прадуктамі, яго магчыма ўтылізаваць як звычайнае тканінае адходы; інакш выконвае палажэнні заканадаўства ў сферы спецыяльных адходоў.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder personlig skyddsutrustning. Rådfråga skyddsombudet eller förmannen om vilka klädesplagg som är lämpliga för särskilda arbetsförhållanden. Förvara denna bruksanvisning väl så att du kan konsultera den när som helst.



Alla dessa klädesplagg är i överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425  
**KATEGORI II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Skyddskläder:** varselväst. 100 % polyester.

**Allmänna krav:** Standarden specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, öklarhet, skyddsledning, åldrande, kompatibilitet och märkning av skyddskläder.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderat bröstmått
- C = Rekommenderat midjemått
- D = Rekommenderad innerbenslängd

**Tillgänglig storlek och val:** Se storlekstabellen för passformen runt midja och brösting. Dessa klädesplagg har tillverkats för att garantera bekvämlighet även om de bärs utanpå andra klädesplagg.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Varselklädsel.**

De plagg som omfattas av denna information följer de centrala hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning), uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan; de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns.

Varselklädsel som visuell angivelse används närvaro. Plagget kan användas i förhållanden med dålig sikt i dagsljus och i ljuset av fordonstrålkastare i mörker. Synligheten skapas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Siffran i piktoqrammet indikerar klass.

	Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med reflekterande material
Klass 1	Mmimnivå	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klass 2	Medelnivå	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klass 3	Hög nivå	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Användningsbegränsningar (EN IS O 20471:2013+A1:2016):**

Klädesplagget ska alltid bäras knäppt/stängt. Håll det rent. Klädesplagget ska bytas ut mot ett nytt om dess egenskaper för god synbarhet reduceras p.g.a. nedsmutsning eller kontamination. Detta klädesplagg är lämpligt för användning under hela arbetsdagen och innehåller inga giftiga, cancerframkallande eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt på något sätt. Ingen allergisk reaktion p.g.a. av hudkontakt med detta klädesplagg är känd. Försök inte att laga skadade klädesplagg. Klädesplaggen ska inte ändras med extra etiketter eller märkningar. Klädesplaggen ska endast användas för avsett ändamål.

**RIS-3279-TOM: 2019**

glava je potrebna v skladu s predpisi za železniško industrijo Velike Britanije RIS-3279-TOM: 2019 samo v barvi FLUORESCENTNA ORANŽNA.

Ne deluje za RIO (Rail Incident Officer oz. Uradnik za železniške nesreče).

**Tvättmärkning:** Se klädesplaggets etikett för motsvarande tvättår.

- Max. temperatur 40°C**
- Tål inte klorbete**
- Kan inte torktumlas**
- Hängtorkning i skuggan**
- Kan inte strykas**
- Kan inte kemtvättas**
- MAX. 25X**

**Tvättas ut och in.**

**Reflexband eller -etiketter ska inte strykas.**

Se etiketten för rekommenderat max. antal tvättår.

Hur många gånger som klädesplagget tvättas är inte den enda orsaken till att det försämras.

Klädesplaggets livslängd beror på typen av användning, rengöring, förvaring o.s.v.

Klädesplaggen ska bytas ut när de inte längre kan garantera optimala skyddsnivåer, t.ex. i följande fall: 1. Max. antal tvättår har uppnåtts. 2. Materialet är skadat, slitet eller sönderrivet. 3. Reflekteringsindexet har försämrats.

**Varning!** Visir och luva utgör i förekommande fall en del av skyddsutrustningen.

**Förvaring:** Utsett inte klädesplaggen för direkt solljus. Förvara klädesplaggen på en torr och ren plats.

**Eftermarknad:** Tillverkaren ansvarar inte för klädesplagg där etiketterna har ignorerats, förstörts eller tagits bort.

**Bortskaffande:** Om klädesplagget inte har kontaminerats med särskilda ämnen eller produkter kan det bortskaffas som vanligt textilavfall, i motsatt fall, bör gällande lagkrav för specialavfall åtföljas.



Pažljivo pročitajte uputstva pre korišćenja proizvoda iz bezbednosnih razloga. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom proverom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Ova odeća je usaglašena sa direktivom (EU) 2016/425. **KAT II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Zaštita:** odeća: prsluk visoke vidljivosti, 100% poliester.

**Opšti zahtevi:** Standard utvrđuje opšte zahteve performanse za ergonomiju, neškodljivost, označavanje veličine, trajanje, kompatibilnost i obeležavanje zaštitne odeće.

**Dostupne veličine i izbor:** Nosivost oko struka i grudi mora da se proveru u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.



- A = Preporučena visina
- B = Preporučeni obim grudi
- C = Preporučeni obim struka
- D = Preporučeno unutrašnje merenje noge

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016**
**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Odeća visokog stepena vidljivosti.**

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uslove obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukovoaca. Oprema za nošenje u uslovima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjih svetala vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa.

Klasa	Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retro-reflektujućeg materijala
Klasa 1	Najviši nivo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Visok nivo	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ograničenje upotrebe (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Odeću nosite uvek zakopčanu. Održavajte ga čistim. Ako se svojstva visoke vidljivosti naruše, ispranjaj ih kontaminiraju, zamenite odeću novom. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Nije poznata nijedna alergijska reakcija koje usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte da popravite oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni dodatnim etiketama ili markama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.

**RIS-3279-TOM: 2019.**

Odeća je u skladu sa propisima za železničku industriju Velike Britanije RIS-3279-TOM: 2019. samo u koji FLUORESCENTNO NARANĐASTA.

Nije namenjena za službenike RIO (službenike za železničke nesreće).

**Etiketa za pranje:** Pogledajte etiketu odeće za posebna odgovarajuća uputstva za pranje.


**Perite izvrtno.**

**Traka i etikete sa katiodiopskim refleksivom ne smeju da se peglaju.**

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja.

Broj pranja kojima se odeća podvrgne nije jedini faktor degradacije odeće. Rok trajanja odeće zavisi od tipa korišćenja, čišćenja, skladištenja i slično. Odeća mora da se zameni kada više ne garantuje optimalni nivo zaštite, npr. 1. Kada se dostigne maksimalni broj pranja. 2. Kada se materijal ošteti, istroši ili posepa. 3. Kada opadne indeks refleksije.

**Upozorenje:** ako su dostupni, mogu da se koriste vizir i šlem za zaštitu.

**Skladištenje:** Ne skladištite odeću na mestima sa direktnom sunčevom svetlošću. Čuvajte odeću na suvom i čistom mestu.

**Nakon prodaje:** Proizvođač nije odgovoran za odeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

**Odlaganje:** Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продуктите. Консултирайте се с ръководителя по безопасността или по-старши ръководител относно облеклото, отговарящо на изискванията за конкретната работа. Съхранявайте грижливо тези инструкции, за да можете да правите справки с тях във всеки момент.



Това облекло съответства на Регламент (ЕС) №2016/425 **KAT II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Защитно облекло:** елек с висока видимост. 100% полиестер.

**Общи изисквания:** Стандартът определя общите изисквания към характеристиките като ергономичност, безбедност, посочване на размера, стареене, съвместимост и маркиране на защитното облекло.

**Налични размери и избор:** Замерът на талията и гръдния кош трябва да се сравни с таблицата с размери. Това облекло е създадено, за да осигури комфорт, дори ако се носи върху друго облекло.



- A = Препоръчителен ръст
- B = Препоръчителна обиколка на гръдния кош
- C = Препоръчителна обиколка на талията
- D = Размер по вътрешната страна на крака

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016**
**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Облекло с висока видимост.**

Облеклата, предмет на настоящата информационна бележка, отговарят на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425 (Европейски регламент относно личните предпазни средства) и отговарят на спецификациите, съдържащи се в европейските стандарти, и са подходящи за посочената по-долу употреба; НЕ са подходящи за всички неспоменати употреби. Облекло с висока видимост, което визуално сигнализира за присъствието на потребителя. Облеклото да се носи при условия на лоша видимост при всякаква ситуация с дневна светлина и при светлина от фаровете на превозни средства в условията на тъмнина. Видимостта се осигурява от силния контраст между облеклото и фона на средата, в която се вижда облеклото и от наличието на големи площи с материали с висока видимост. Номерът върху пиктограмата показва класа.

Видимост	Зона на флуоресцентен материал	Зона на светлоразлителен материал
Клас 1	Минимално ниво 0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Средно ниво 0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Високо ниво 0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ограничения в употребата (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

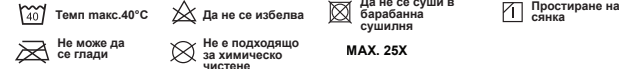
Винаги носете облеклото заотлично. Поддържайте го чисто. Ако елементите за висока видимост на това облекло са компрометирани, замърсени или изцалпани, заменете облеклото с ново. Това облекло е подходящо да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Не е известна никаква алергична реакция, дължаща се на контакт на това облекло с кожата. Не се опитвайте да поправяте повредено облекло. Облеклото не трябва да се променя с допълнителни етикети или марки. Облеклото трябва да се използва единствено за конкретното му предназначение.

**RIS-3279-TOM: 2019**

дрехата отговаря на наредбата за железопътната индустрия на Великобритания RIS-3279-TOM: 2019 само за цвят ОРАНЖЕВ ОЛУС.

Не се отнася за RIO (служител по железопътни инциденти).

**Етикети за пране:** Направете справка с етикетите на облеклото относно подробности за съответните видове пране.


**Да се пере наопак.**

**Отразяващите лента или етикети не трябва да се гледат.**

Направете справка с етикетата за препоръчителния брой пранета.

Броят пранета, на който подлежи облеклото, не е единственият фактор за износване на облеклото. Полезният живот на облеклото зависи от вида на употреба, почистване, съхранение и др. Облеклата трябва да се сменят, когато вече не са в състояние да гарантират оптимални нива на защита, пр.1. Достигнат е максималният брой пранета. 2. Материалът е повреден, износен или оскъсен. 3. Отразяващата способност е влошена.

**Предупреждение:** ако има визьор и чакълуча, те могат да служат като защита.

**Съхранение:** Не оставяйте облеклото на места, изложени на пряка слънчева светлина. Дръжте дрехите на сухо и чисто място. **Следпродажба поддръжка:** Доставчикът не е отговорен за облекла, чиито етикети се пренебрегват, са деформирани или са отстранени.

**Извърляне:** Ако облеклото никога не е било замърсявано със специфични вещества или продукти, може да бъде извърляно като обикновен текстилен отпадък, а в противен случай трябва да се спазват законовите предписания, действащи за специалните отпадъци.



**Pažljivo** pročitajte upute prije upotrebe sigurnosnih proizvoda. Obratite se menadžeru za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za posebne radne zahtjeve. Čuvajte ove upute na sigurnom da biste ih po potrebi mogli pregledati kad god vam zatrebaju.



Svi ovi odjevni predmeti su u skladu s regulacijom (EU) 2016/425. **KAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Zaštitna odjeća:** prsluk visoke vidljivosti. 100% poliester.

**Opšti zahtjevi:** Ovom normom se utvrđuju opšti zahtjevi izdvojbe za ergonomiju, bezopasnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i označavanje zaštitne odjeće.



**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A** = Preporučena visina
- B** = Predloženi obim grudi
- C** = Predloženi obim struka
- D** = Predložena unutrašnja dužina noge

**Dostupni veličina i izbori:** Informacije o širini u području struka i grudi možete pronaći u tabeli veličina. Ovi odjevni predmeti izrađeni su tako da su ugodni i kad se nose preko drugih odjvnih predmeta.



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Odjeća visokog stepena vidljivosti.**

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uvjete obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namjene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukovatelja. Oprema za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bližoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u noći. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa.

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektirajućeg materijala
Klasa 1	Najniži nivo 0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Srednji nivo 0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Visok nivo 0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ograničenja upotrebe (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Uvijek nosite zakopčan odjevni predmet. Držite ga u čistom stanju. Ako se elementi visoke vidljivosti ovog odjvnog predmeta oštete, upričajte ih kontaminiraju, zamijenite odjevni predmet novim. Ovaj odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene ni mutagene tvari koje mogu na bilo koji način škoditi zdravlju. Nisu poznate nikakve alergijske reakcije kože na kontakt s ovim odjvnim predmetom. Ne pokušavajte popravljati oštećene odjevne predmete. Ne smiju se vršiti izmjene nad odjvnim predmetima dodatnim etiketama i oznakama. Odjevni predmeti trebaju se upotrebljavati samo u skladu s njihovom posebnom namjenom.

**RIS-3279-TOM: 2019.**

Odjeća je u skladu s propisima za željezničku industriju Velike Britanije RIS-3279-TOM: 2019. samo u obli **FLUORESCENTNO NARANĐASTA**. Nije namijenjena za službenike RIO (službenike za željezničke nesreće).

**Etikete s informacijama za pranje:** Odgovarajuće upute za pranje možete pronaći na etiketi odjvnog predmeta.



**Perite izvrnutu.**

**Nemojte peglati katadioptrske reflektirajuće trake i etikete.**

Informacije o preporučenom broju pranja možete pronaći na etiketi.

Broj pranja odjvnog predmeta nije jedni faktor koji određuje njegovo propadanje.

Životni vijek odjvnog predmeta zavisi od vrste upotrebe, čistoće, pohrane itd.

Odjevni predmeti trebaju se zamijeniti ako se više ne može garantirati optimalan nivo zaštite, npr. 1. Dostignut je maksimalan broj pranja. 2. Materijal je oštećen, istrošen ili pokidan. 3. Indeks refleksivnosti je smanjen.

**Upozorenje:** ako sadrže vizir i kapuljaču, oni mogu pružiti zaštitu.

**Pohrana:** Nemojte pohranjivati odjevne predmete na mjestima na kojima su izloženi direktnom sunčevom svjetlu.

Čuvajte odjevne predmete na suhom i čistom mjestu.

**Postprodajne usluge:** Dobavljač nije odgovoran za odjevne predmete čije su etikete zanemarene, umrjane ili uklonjene. **Zbrinjavanje:** Ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet kontaminira posebnim materijama ili proizvodima, može se odlučiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlazi u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



**Lexoni me kujdes udhëzimët përpara se të përdorni produkte te sigurisë. Këshillohuni me menaxherin e sigurisë ose eprorin tuaj në lidhje me robotat e përshtatshme sipas kërkesave specifike të punës. Ruajini këto udhëzime me kujdes në mënyrë që të mund t'u referoheni në çdo kohë.**



Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (BE) 2016/425. **KAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Veshje mbrojtëse:** jelek me dukshmëri të lartë. 100% Poliester.

**Kërkesat e përgjithshme:** Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonominë, padëshmërinë, përcaktimin e madhësisë, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjes mbrojtëse.



**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A** = Gjatësia e rekomanduar
- B** = Perimetri i sugjeruar i kraharorit
- C** = Perimetri i sugjeruar i belit
- D** = Matja e sugjeruar e brendshme e këmbës

**Masat e disponueshme dhe zgjedhja:** Referojuni tabelës së masave për përshtatjen me belin dhe kraharorin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar komoditet edhe nëse vishen mbi roba të tjera.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Veshje me dukshmëri të lartë.**

Veshjet në këtë shënim informativ janë në përputhje me kërkesat thelbësore të shëndetit dhe të sigurisë të Rregullores (BE) 2016/425 (Rregullore evropiane për pajisjet e mbrojtjes individuale). Ato përkohë me specifikat që kanë normat evropiane dhe janë të përshtatshme për t'u përdorur si më poshtë; NUK janë të përshtatshme për çdo përdorim që nuk përmendet. Veshje me dukshmëri të lartë që sinjalizon në mënyrë të dukshme praninë e përdoruesit. Veshje për kushte kur pamja është e dobët, në çdo rast kur ka dritë gjatë ditës dhe në errësirë me dritën e fenerëve të makinave. Dukshmëria rezultoi si pasojë e kontrastit të fortë me veshjeve dhe sfondit të ambientit ku shihet veshja dhe ngaqë ka pjesë të mëdha materiali me dukshmëri të lartë. Numri në piktogram tregon klasën.



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

	Dukshmëria	Pjesë materiali fluoreshent	Pjesë materiali prepapreflektues
Klasa 1	Niveli minimal	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Niveli i mesëm	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Niveli i lartë	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

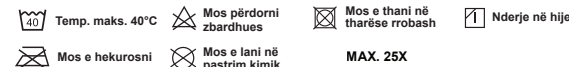
**Kufizimet e përdorimit (EN ISO 20471:2013+A1:2016):** Gjithmonë visheni veshjet në mënyrë deri larg. Mbjajni pastër. Nëse vetitë e vizibilitetit të lartë të kësaj veshjeje dëmtohen, ndoten ose kontaminohen, zhvendoseni veshjen me një të re. Kjo veshje është e përshtatshme për t'u përdorur për të gjithë ditën e punës dhe nuk përmban substanca toksike, kancerogjene ose mutogjene që mund të ndikojnë negativisht në shëndet në ndonjë aspekt tjetër.

Nuk ka reaksione alergjike të njohura nga kontakti i kësaj veshjeje me lëkurën. Mos u përqipni t'i riparoni veshjet e dëmtuara. Veshjet nuk duhet të modifikohen me etiketa apo shenja shtesë. Veshjet duhet të përdoren vetëm për qëllimin e tyre specifik.

**RIS-3279-TOM: 2019**

veshja rezultoi në përputhje me normativën për industrinë hekurudhore të Britanisë së Madhe RIS-3279-TOM: 2019 vetëm me ngjyrë **PORTOKALLI FLUORESHENTE**. Nuk është operativ për RIO (Rail Incident Officer).

**Etiketat e larjes:** Referojuni etiketës së veshjes për informacione rreth standardeve korresponduese të larjes.



**Të lahet mbarshtë.**

**Mos hekursni shiritin ose etiketat reflektuese katadioptrike.**

Referojuni etiketës për numrin e rekomanduar të larjeve.

Numri i herëve që mund të lahet veshja nuk është i vetmi faktor që përcakton dëmtimin e veshjes. Jetëgjatësia e veshjes varet nga loji i përdorimit, pastërtia, vendi i ruajtjes etj. Veshjet duhet të cilave janë shpërfillur, prishur ose hequr. Optimalë mbrojtjeje, p. sh. 1. U arrit numri maksimal i larjeve. 2. Materiali është dëmtuar, konsumuar ose grisur. 3. Treguesi i refleksivitetit ka rënë.

**Paralajmërim:** nëse ka strehë apo kapuç, ato mund të ofrojnë mbrojtje.

**Ruajtja:** Mos i ruani roba në vende ku bie drita e drejtëpërdrejtë e diellit. Mbjajni roba në vende të thata dhe të pastra.

**Pas shites:** Furnitori nuk është përgjegjës për veshjet etiketat e të cilave janë shpërfillur, prishur ose hequr.

**Asgjësimi:** Nëse veshja nuk është ndotur kurrë me substanca ose produkte të veçanta, mund të asgjësohet si mbetje e zakonshme tekstile, përndryshe duhet të zbatohen ligjet në fuqi për mbetjet e veçanta.





Pred uporabo varnostnih proizvodov pozorno preberite navodila. Z osebo, odgovorno za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.



Vsa oblačila so v skladu z Uredbo (EU) 2016/425.  
**KAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

Varovalna obleka: : telovnik z visoko vidnostjo. 100 % poliester.

**Značilne zahteve:** Standard določa splošne zahteve glede zmogljivosti za ergonomijo, neskladjivost, oznako velikosti, staranje, združljivost in označevanje zaščitne obleke.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Priporočena višina
- B = Priporočen obseg prsnega koša
- C = Priporočen obseg pasu
- D = Priporočena dolžina notranjega dela noge

**Razpoložljiva velikost in izbira:** Pri določanju ustrezne velikosti za pas in prsni koš je treba upoštevati preglednico z velikostmi. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.


**EN ISO 20471:2013+A1:2016**
**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Oblačila z visoko vidljivostjo.**

Oblačila iz tega obvestila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osebni zaščitni opremi) in v skladu s specifikacijami iz evropskih standardov in so primerna za spodaj navedeno uporabo; NISO primerna za vse navedene uporabe. Oblačila visoke vidljivosti, ki zagotavljajo visoko prisotnost uporabnika. Oblačila, ki ga je treba nositi v razmerah slabe vidljivosti pri kakršni koli dnevni svetlobi in v primeru luči žarometov v temi. Vidljivost ustvarja močan kontrast med oblačili in ozadjem okolja, v katerem je oblačilo vidno, ter veliko površino materiala visoke vidljivosti. Číslo na piktogramu označuje triletu.

	Vidljivost	Področje fluorescentnega materiala	Področje odsevnega materiala
Razred 1	Minimalna raven	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Razred 2	Srednja raven	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Razred 3	Visoka raven	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Omejitve uporabe (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

med nošenjem naj bo oblačilo vedno zapeto. Ohranjajte ga v čistem stanju. Če se dobro vidni elementi tega oblačila poškodujejo, umazajo ali okuzajo, oblačilo zamenjajte z novim. To oblačilo se lahko uporablja ves delovni dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Poznana ni nobena alergijska reakcija, do katere bi prišlo ob kožnem stiku s tem oblačilom. Poškodovanih oblačil ne popravljajte. Oblačil ne spreminjajte z dodatnimi etiketami ali oznakami. Oblačila je treba uporabljati samo za njihov predviden namen.

**RIS-3279-TOM: 2019**

glava je potrjena v skladu s predpisi za železniško industrijo Velike Britanije RIS-3279-TOM: 2019 samo v barvi FLUORESCENTNA ORANŽNA.

Ne deluje za RIO (Rail Incident Officer ofc. Uradnik za železniške nesreče).

**Etikete z informacijami o pranju:** Za ustrezne podatke o pranju glejte etiketo oblačila.


**Prati obrnjeno. Odsevnega traku ali etiket ne likajte.**

Priporočeno število pranj je navedeno na etiketi.

Število pranj oblačila ni edini dejavnik, ki vpliva na slabšanje njegove kakovosti.

Rok trajanja oblačila je odvisen od vrste uporabe, čiščenja, shranjevanja itd.

Oblačila je treba zamenjati, ko več ne zagotavljajo optimalnih ravnih zaščit, na primer takrat, ko 1. se doseže najvišje število pranj; 2. se material poškoduje, obrabi ali stiga; 3. se poslabša odsevni indeks.

**Opozorilo:** če sta prisotna, se lahko kot varovalna oprema uporabljata varovalo za oči in kapuca.

**Shranjevanje:** Oblačil ne polagajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončni svetlobi. Shranjujte jih na suhih in čistih mestih.

**Popravljalna politika:** Dobavitelj ni odgovoren za oblačila z etiketami, ki so bile poškodovane ali odstranjene ali katerih vsebina ni bila upoštevana.

**Odlaganje med odpadke:** Če oblačilo nikoli ni bilo v stiku s posebnimi snovmi ali proizvodi, se lahko odstrani kot običajen tekstilni odpadek, v nasprotnem primeru odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi o posebnih odpadkih.



Než začnete uporabljati varnostne opreme, prečtete si pozornostne pokyne. Použite varnostne opreme, ki so namenjene za varnostne opreme, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.



Vsckny tyto oděvy jsou v shodě s nařízením ES 2016/425  
**KAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

Ochranný oděv: : vesta s vysokou viditelností. 100% polyester.

**Všeobecné požadavky:** Norma určuje všeobecné požadavky na provedení týkající se ergonomie, bezpečnosti, označení velikosti, stárnutí, kompatibility a značení ochranných větví.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Doporučená výška
- B = Doporučený obvod hrudníku
- C = Doporučený obvod pasu
- D = Doporučený vnitřní rozměr nohy

**Dostupné velikosti a výběr:** Velikost kolem pasu a hrudníku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby zajistily pohodlí i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.


**EN ISO 20471:2013+A1:2016**
**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Oděvy s vysokou viditelností.**

Oděvy, na které se vztahuje tato informační poznámka, splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnosti podle nařízení (EU) 2016/425 (Evropské nařízení o osobních ochranných prostředcích), vyhovují specifikacím obsaženým v evropských normách a jsou vhodné pro níže uvedené použití; NEJSOU vhodné pro všechna ostatní použití, která zde nejsou uvedena. Oděv s vysokou viditelností schopný vizuálně signalizovat přítomnost uživatele. Oděv k použití za špatné viditelnosti za jakéhokoli denního světla a za svitu světel vozidel ve tmě. Viditelnost je dána silným kontrastem mezi oděvem a pozadím prostředí, v němž je oděv vidět, a přítomnosti velkých ploch z materiálů s vysokou viditelností. Číslo na piktogramu označuje třídu.

	Viditelnost	Plocha fluorescenčního materiálu	Plocha reflexivního materiálu
Třída 1	Minimalní stupeň	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Třída 2	Prostřední stupeň	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Třída 3	Vysoký stupeň	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Omezené použití (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Noste vždy dobře zapnuté. Udržujte čisté. Pokud by oděv vykazoval sníženou viditelnost, znečištění nebo kontaminaci, nahradte jej novým. Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagení látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví. Důsud nebyla pozorována a není známa žádná alergická reakce při styku s pokožkou. Poškozené oděvy neopravujte. Na oděvy se nesmí připevňovat cizí štítky nebo značky. Oblečení lze používat pouze pro jeho zamýšlené použití.

**RIS-3279-TOM: 2019**

oděv je v souladu s předpisy pro železniční sektor Velké Británie RIS-3279-TOM: 2019 pouze v barevném provedení ORANŽOVÁ FLUO.

Není použitelný pro RIO (Rail Incident Officer).

**Štítek pro prani:** Postupujte podle pokynů uvedených na štítku pro jeho vhodné vyprání.


**Prát naby.**

**Pásky nebo štítky se zpětným odrazem se nesmí žehlit.**

Na štítku je uveden počet doporučených vyprání.

Počet vyprání není jediný způsob degradace oděvu.

Životnost oděvu závisí na způsobu použití, čišění, skladování, atd.

Oděv je se měly nahradit, když už nemohou zaručit optimální úroveň zabezpečení, například 1. Bylo dosaženo maximálního počtu vyprání. 2. Látky je poškozená, opotřebená nebo natřena. 3. Došlo k degradaci indexu odrazivosti.

**Upozornění:** pokud je ušita ochranná obličejová maska a kapuce, mohou být použity pro ochranu.

**Skladování:** Neskladujte oblečení v místech, kde bude vystaveno přímému stunečnímu záření. Uchovávejte oděvy v suchém a čistém prostředí.

**Podmínky pro prodej:** Dodavatel nenese odpovědnost za oděvy, u kterých byly poškozeny, částečně odejmuty nebo ignorovány uvedené pokyny.

**Likvidace:** Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může být zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se řídí místními zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.



Læs brugsanvisningen nøje inden brug af personlige værnemidler. Kontakt den sikkerhedsansvarlige eller den overvordende vedrørende det tøj, som egner sig til de specifikke arbejdskrav. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, så der altid kan indhentes oplysninger heri.



Alle disse former for tøj er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425.  
**KATEGORI II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Beskyttelsesbeklædning:** vest med høj synlighed, 100 % polyester.

**Generelle krav:** Standarden angiver de generelle krav til ydeevne for ergonomi, uskadethed, størrelsesbetegnelse, ældning, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Anbefalet højde
- B = Anbefalet brystkassemål
- C = Anbefalet taljemål
- D = Anbefalet indvendig benvidde

**Disponible størrelser og valg:** Pasformen ved talje og brystkasse skal fastlægges på baggrund af størrelsestabellen. Dette tøj er blevet skabt for at garantere komfort, også når det bæres uden på andet tøj.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Beklædning med høj synlighed.**

De beklædningsgenstande, der er dækket af denne meddelelse, overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (europæisk forordning om personligt beskyttelsesudrustning) og opfylder specifikationerne i de europæiske standarder og er egnede til nedenstående anvendelse. De er ikke egnede til anvendelser, der ikke er nævnt heri.

Beklædning med høj synlighed kan indikere brugerens tilstedeværelse visuelt. Beklædning, der skal bæres ved dårlig sigtbarhed i alle slags situationer ved dagslys og i lyset af køretøjslygter i mørke. Synlighed tilvejebringes af den stærke kontrast mellem tøj og områdets baggrund, på hvilken beklædningsgenstanden ses, og af tilstedeværelsen af store områder med materiale med høj synlighed. Nummeret på piktogrammet angiver klassen.


**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**

	Synlighed	Område med fluorescerende materiale	Område med reflekterende materiale
Klasse 1	Målt minimumsniveau	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mellemniveau	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Højt niveau	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

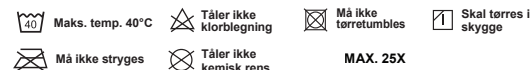
**Brugsbegrænsning (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Tøjet skal altid være fastspændt. Hold det rent. Tøjet skal udskiftes, hvis det evne til tydelig synlighed nedskræmtes som følge af snavs eller kontaminering. Dette tøj er egnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ikke giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, som kan være sundhedsskadelige. Der foreligger ingen oplysninger om allergisk reaktion som følge af kontakt med huden. Forsøg ikke at reparere ødelagt tøj. Tøj må ikke ændres med ekstra mærker eller etiketter. Tøj må kun bruges til det specifikke formål.

**RIS-3279-TOM: 2019**

beklædningsgenstanden overholder den britiske branchestandard RIS-3279-TOM: 2019 kun i farven FLUORESCERENDE ORANGE. Ikke egnet til RIO'er (Rail Incident Officers, jernbanehændelsesmandskab).

**Vaskemærker:** Vedrørende oplysninger om vask henvises til mærket i tøjet.


**Vaskes på vrangen.**

**Refleksbåndet eller -mærkerne må ikke stryges.**

Se mærket vedrørende det anbefalede maks. antal gange vask.

Antallet af vasker er ikke den eneste faktor, som har betydning for forringelsen af tøjet.

Tøjets holdbarhed afhænger af brug, rengøring, opbevaring osv.

Tøjet skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, eksempelvis i følgende tilfælde: 1. Maks. antallet af vasker nås. 2. Materialet er slidt eller revet itu. 3. Indesket for refleksion er forringet.

**Advarsler:** Visir og hjelm kan også være en del af det personlige værnemiddel (hvis de findes).

**Opbevaring:** Anbring ikke tøj på steder med direkte sollys. Opbevar tøj på et tørt og rent sted.

**After-sales:** Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvor mærkerne er blevet tilslidset, ødelagt eller fjernet.

**Bortskaffelse:** Hvis tøjet aldrig har været forurenset med specifikke substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normal tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.



Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodného pre určité práce sa poradte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odočítajte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.



Všetky kusy odevu splňují požadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425  
**KAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Ochranné odevy:** tetovnik Z visoko vidnosťou. 100 % polyester.

**Všeobecné požiadavky:** Norma špecifikuje všeobecné požadované vlastnosti na ergonomiu, neškodnosť, označovanie veľkostí, starostlivosť, kompatibilitu a označovanie ochranných odevov.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Odporúčaná výška
- B = Odporúčaná obvod hrudníka
- C = Odporúčaná obvod pásu
- D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

**Dostupná veľkosť a výber:** Obvod pásu a hrudníka by sa mali vzťahovať na údaje v tabuľke veľkostí. Tieto odevy boli navrhnuté tak, aby zaručovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odev na iných odevoch.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Odevy s vysokou viditeľnosťou.**

Odevy, ktoré sú predmetom tohto oznámenia, splňujú požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o osobných ochranných prostriedkoch) a zodpovedajú špecifikáciám európskych noriem, preto sú vhodné na nižšie uvedené použitia. NIE sú vhodné pre všetky použitia, ktoré nie sú uvedené. Odev s vysokou viditeľnosťou, ktorý vizuálne signalizuje prítomnosť používateľa. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkej viditeľnosti vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlách vozidiel. Viditeľnosť sa dosahuje silným kontrastom medzi odevom a pozadím prostredia, v ktorom takto dobre vidno odev, ako aj prítomnosť veľkých ploch vysoko viditeľných materiálov na odevu.

**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**
**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**





Перед применением изделий безопасности внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Проконсультируйтесь с ответственным за безопасность или выходящим лицом касательно использования предметов одежды для определенных рабочих целей. Бережно храните настоящие инструкции таким образом, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.



Все предметы одежды соответствуют Норме (EC) 2016/425.  
**KAT II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Защитная одежда:** жилет повышенной видимости, 100% полиэстер.

**Общие требования:** В стандарте установлены общие требования к эксплуатационным параметрам защитной одежды, то есть к ее эргономике, безопасности, обозначению размеров, сроку службы, совместимости и маркировке.

**Имеющиеся размеры и выбор размера:** В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные предметы одежды были разработаны таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Одежда повышенной видимости.**

Одежда, являющаяся предметом настоящего информационного сообщения, отвечает основным требованиям по здоровью и безопасности Нормы (ЕС) 2016/425 (европейской нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она НЕ подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальной определению присутствия пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды способствуют сильный контраст между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших участков материала повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс.

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь поверхности светоотражающего материала
Класс 1	0,14 м²	0,10 м²
Класс 2	0,50 м²	0,13 м²
Класс 3	0,80 м²	0,20 м²

**Ограничения носки (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Всегда носите изделие в застегнутом виде. Содержать его в чистоте. Если светоотражающие свойства изделия каким-либо образом снижены (например, из-за присутствия несывающейся грязи), следует заменить его. Настоящее изделие подходит для носки в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных, канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Не было выявлено случаев возникновения аллергических реакций, вызванных контактом данного изделия с кожей. Не пытайтесь восстановить поврежденные изделия. Не следует приклеивать на изделия дополнительные этикетки или логотипы торговых марок. Следует использовать изделия только по их прямому назначению.

**RIS-3279-TOM: 2019**

Одежда соответствует регламенту для железнодорожной отрасли Великобритании RIS-3279-TOM: 2019 только в цвете ОРАНЖЕВЫЙ (FLUORO) ОЦЕНТН. Не применяется для сотрудника в чрезвычайных ситуациях на железной дороге (Rail Incident Officer; RIO).

**Инструкции по стирке на этикетке:** Сведения о правильной стирке изделия приведены на его этикетке.


**Стирать, вывернув наизнанку.**

Не гладить катодитрические светоотражающие полосы и этикетки.

Рекомендуемое количество стирок указано на этикетке. Количество стирок изделия - это не единственная причина его износа. Время износа изделия зависит от типа использования, стирки, хранения и т.д. Изделия, более не гарантирующие надлежащей защиты, должны быть заменены, например: 1. Было произведено максимальное количество стирок. 2. Материал был поврежден, порван или изношен. 3. Изделие более не имеет необходимого уровня светоотражения.

**Предупреждение:** если изделие снабжено капюшоном или кепкой с козырьком, они могут быть предназначены для защиты.

**Хранение:** Не хранить предметы одежды там, где они подвергаются воздействию прямых солнечных лучей. Хранить изделия в чистом сухом месте.

**Послепродажное обслуживание:** Поставщик не несет ответственности за изделия в том случае, если не было соблюдено указанных указаний на этикетке, либо если этикетки были повреждены или удалены.

**Утилизация:** Если изделие не было загрязнено специфическими веществами или продуктами, оно может быть утилизировано как обычный текстильный мусор, в противном случае его утилизация должна производиться в соответствии с действующим законодательством об утилизации особых отходов.

**Notified Body no. 0624 - CENTROCOT**

P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Примечание. Декларацию о соответствии стандартам ЕС можно скачать с веб-сайта [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)



Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorarbeiter über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.



Alle diese Kleidungsstücke entsprechen der EU-Verordnung 2016/425.  
**KAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Schutzkleidung:** Warmweste, 100% Polyester.

**Allgemeine Anforderungen:** Die Norm legt die allgemeinen Leistungsanforderungen hinsichtlich Ergonomie, Unbedenklichkeit, Größenbestimmung, Alterung, Verträglichkeit und Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

**Erhältliche Größe und Auswahl:** Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Diese Größentabelle sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Warnschutzkleidung.**

Die in dieser Informationschrift behandelte Kleidung entspricht den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (Europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen), sie erfüllt die in den Europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und ist für die nachstehend aufgeführten Verwendungen geeignet. Für alle nicht genannten Verwendungen ist sie NICHT geeignet. Warnschutzkleidung, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert. Kleidungsstück, das bei schlechten Sichtverhältnissen in jeder Tageslichtsituation getragen werden kann und das im Licht von Fahrzeugencheinwerfern bei Dunkelheit sichtbar ist. Die Sichtbarkeit wird durch den starken Kontrast zwischen dem Kleidungsstück und dem Hintergrund der Umgebung, in der das Kleidungsstück gesehen wird, sowie durch die vorhandenen großen Flächen aus gut sichtbaren Materialien gewährleistet. Die Nummer auf dem Piktogramm bezeichnet die Klasse.

	Sichtbarkeit	Fläche an fluoreszierendem Material	Fläche an retroreflektierendem Material
Klasse 1	Niedrig	0,14 m²	0,10 m²
Klasse 2	Mittel	0,50 m²	0,13 m²
Klasse 3	Hoch	0,80 m²	0,20 m²

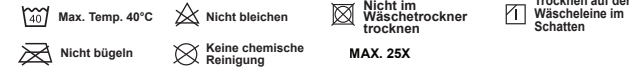
**Einschränkung bei der Verwendung (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Halten Sie es sauber. Sollte die Hochsichtbarkeit des Kleidungsstücks beeinträchtigt werden oder dieses verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie das Kleidungsstück durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für die Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erbgutverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Allergische Reaktionen aufgrund des Hautkontakts mit diesem Kleidungsstück sind nicht bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidungsstücke dürfen nicht mit zusätzlichen Etiketten oder Markierungen verändert werden. Die Kleidungsstücke dürfen nur für ihren spezifischen Einsatzzweck verwendet werden.

**RIS-3279-TOM:2019**

Das Kleidungsstück entspricht dem Britischen Bahn-Industriestandard für Warnschutzkleidung RIS-3279-TOM:2019 nur in der Farbe FLUO ORANGE. Es ist nicht für RIO (Rail Incident Officer) geeignet.

**Reinigungsetiketten:** Die speziellen Angaben für die Reinigung finden Sie auf dem Bekleidungssetikett.


**Vor dem Waschen wenden.**

Das Band oder die Etiketten mit Retroreflexion dürfen nicht gebügelt werden.

Die empfohlene Anzahl der Wäschen entnehmen Sie bitte dem Etikett. Die Anzahl der Wäschen des Kleidungsstücks ist nicht die einzige Ursache für seinen Verschleiß. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von der Verwendung, Reinigung, Aufbewahrung usw. ab. Wenn die Kleidungsstücke nicht weiter optimalen Schutz garantieren können, müssen sie ersetzt werden z.B. 1. Die maximale Anzahl der Wäschen wurde erreicht. 2. Das Material ist beschädigt, abgenutzt oder zerrissen. 3. Der Reflexionsgrad ist verringert.

**Hinweis:** Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.

**Aufbewahrung:** Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.

Die Kleidungsstücke an einem trockenen und sauberen Ort lagern. **Nach dem Verkauf:** Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.

**Entsorgung:** Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normaler Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallgesetzgebung.

**Notified Body no. 0624 - CENTROCOT**

P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Hinweis: Die EU-Konformitätserklärung kann von der Website [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com) heruntergeladen werden



**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων για λόγους ασφαλείας.** Συμبولοποιείται τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενο σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Διατηρήστε και φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.



Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 CAT II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Προστατευτική ενδυμασία:** γλέκο υψηλής διακρίσιμότητας, 100% Πολυεστέρας.

**Γενικές απαιτήσεις:** Το πρότυπο προσδιορίζει τις γενικές απαιτήσεις επίδοσης για εργονομία, αβραία, χαρακτηρισμό μεγέθους, γνήσιαση, συμβατότητα και σύμφωνη την προστατευτικών ενδυμάτων.

**Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή:** Η καταλληλότητα για τη μείση και τον θώρακα πρέπει να αναγράφεται στο διάγραμμα measurements. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίζουν άνεση ακόμα και όταν φορούνται πάνω από άλλα ενδύματα.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Συνιστάμενο ύψος
- B = Συνιστάμενη περιφέρεια για το στήθος
- C = Συνιστάμενη περιφέρεια για την μέση
- D = Μέτρηση της εσωτερικής πλευράς του προτεινόμενου σκαλούς



**Κίττιζε με προσοχή τις οδηγίες πριν να utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta în orice moment.**



Toate aceste articole de îmbrăcămintea sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Îmbrăcămintea de protecție:** vestă de înaltă vizibilitate, 100% poliester.

**Cerințe generale:** Standardul specifică cerințele generale de performanță privind ergonomia, inflexibilitatea, stabilitatea dimensiunilor, nivelul de uzură, compatibilitatea și marcajul echipamentului de protecție.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Înălțimea recomandată
- B = Circumferința toracei recomandată
- C = Circumferința taliei recomandată
- D = Mărima internă a piciorului recomandată

**Μάρμε disponibil și alegere:** Potrivirea la nivelul taliei și toracei este indicată în tabelul cu mărimi. Aparate articole de îmbrăcămintea au fost create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Îmbrăcămintea de mare vizibilitate.**

Articolele de îmbrăcămintea care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european privind echipamentele individuale de protecție), respectă specificațiile standardelor europene și sunt adecvate pentru utilizarea indicată mai jos; NU sunt adecvate pentru toate utilizările menționate. Articol de îmbrăcămintea de mare vizibilitate capabil să semnalizeze vizual prezența utilizatorului. Articol de îmbrăcămintea indicat pentru condiții de vizibilitate redusă, în orice situație de lumină diurnă și în lumina furturilor autovehiculelor fără timpnop. Vizibilitatea este dată de contrastul puternic între articolele de îmbrăcămintea și fundalul reprezentat de mediul în care sunt văzute, precum și de prezența de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numărul de pe pictogramă indică clasa.



EN ISO 20471:2013+A1:2016



EN ISO 20471:2013+A1:2016

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ενδυμασία υψηλής διακρίσιμότητας.**

Τα ενδύματα αντικείμενο του παρόντος εννημικού σημειώματος συμμορφώνονται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (Ευρωπαϊκός κανονισμός σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας) και ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές οι οποίες περιλαμβάνονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα και είναι κατάλληλα για την καλύτερη χρήση. ΔΕΝ είναι κατάλληλα για όλες τις χρήσεις που δεν αναφέρονται. Ενδυμα υψηλής διακρίσιμότητας με δυνατότητα οπτικής προειδοποίησης για την παρουσία που χρήση. Ενδυμα που πρέπει να φοριέται σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας υπό ορισμένες καταστάσεις φωτός ημέρας και με το φως των φανών των οχημάτων στο σκοτάδι. Η διακρίσιμότητα επιτυγχάνεται από τη μεγάλη αντίθεση μεταξύ των ενδυμάτων και του φόντου του περιβάλλοντος στο οποίο είναι ορατό το ένδυμα και από την παρουσία μεγάλων περιοχών με υλικά υψηλής διακρίσιμότητας. Ο αριθμός στο εικονογράμμα υποδεικνύει την κατηγορία.

Διακρίσιμότητα	Περιοχή φθοροχρωστού υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο 0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο 0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο 0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Προϊόντα χρήσης (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Να φοράτε πάντα στερεωμένο το ένδυμα και καλά κουμπωμένο. Κρατήστε το καθαρό. Εάν οι ιδιότητες υψηλής ορατότητας αυτού του ενδυμάτων υποβαθμιστούν, ξεραθούν ή ποκλυθούν, αντικαταστήστε το ένδυμα με ένα νέο. Αυτό το ένδυμα είναι κατάλληλο για χρήση για όλη την εργάσιμη ημέρα και δεν πρέπει να τοξικές, καυκανόνες ή μεταλλογονικές ουσίες που μπορούν ενδοχόμενες να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνήσια κάποια αλλεργική αντίδραση λόγω επαφής με το ένδυμα. Μην επιτηρεθείτε να επισκευάσετε ενδύματα τα οποία έχουν υποστεί ζημιά Τα ενδύματα δεν πρέπει να μεταβάλλονται με πρόσθετες ετικέτες ή μάρκες. Τα ενδύματα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τη συγκεκριμένη χρήση τους.

**RIS-3279-TOM: 2019**

Το ένδυμα συμμορφώνεται με τη νομοθεσία για τον σιδηροδρομικό κλάδο της Μεγάλης Βρετανίας RIS-3279-TOM: 2019 αποκλειστικά στον χρωματισμό ΦΘΟΡΙΖΟΝ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ. Δεν είναι λειτουργικό για RIO (Rail Incident Officer).

**Πλύσιμο ετικετών:** Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδυμάτων για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλύσιματος.



Μείωση θερμοκρασία 40°C



Μην λευκάνετε



Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου



Απλωμα στη σκιά



Μη σιδερώνετε



Μην στεγνώνετε



MAX. 25X

**Πλύσιμο από την ανάποδη.**

Η ανακλαστική πανίδα ή οι ετικέτες δεν πρέπει να στεγνώνουνται.

Ανατρέξτε στην ετικέτα για τον συνιστώμενο αριθμό πλύσιματος. Ο αριθμός των πλύσιμάτων στα οποία υποβάλλεται το ένδυμα δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας φθοράς του ενδυμάτων. Η διάρκεια ζωής του ενδυμάτων εξαρτάται από τον τύπο χρήση, τον καθαρισμό, την αποθήκευση, κλπ. Τα ενδύματα θα πρέπει να αντικαθιστούν όταν δεν μπορούν πλέον να εμμορφωθούν τα βέλτιστα επίπεδα προστασίας, π.χ. 1. Ο μέγιστος αριθμός πλύσιματος έχει συμψηφισθεί. 2. Το υλικό έχει καταστραφεί και είναι φθορόμενο ή σχισμένο. 3. Ο δεκτικός ανακατασκευαστής έχει υποβαθμισθεί.

**Προειδοποίηση:** εάν υπάρχουν, το προστατευτικό κάλυμμα και η κουκούλα μπορεί να είναι προστατευτικά.

**Αποθήκευση:** Μην αποθηκεύετε τα ενδύματα σε μέση που υποκείμενη σε άμεσο ηλιακό φως. Να διατηρείτε τα αντικείμενα αποθηκευμένα σε στεγνά και καθαρά μέση.

**Μετά την πώληση:** Ο προμηθευτής δεν θα είναι υπεύθυνος για ενδύματα των οποίων έχουν αγνοηθεί ή αφαιρεθεί οι ετικέτες τους.

**Διάθεση:** Εάν το ένδυμα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορριφθεί ως κανονικό απόβλητο υφάσματος. Διαφορετικά πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες νόμους που αφορούν τα ειδικά απόβλητα.



Temp. Max 40°C



A nu se înălbi



A nu se usca în tamburul rotativ



Uscarea la umbră



A nu se călca



A nu se curăța uscat



MAX. 25X

**Spălați pe dos.**

**Bandă sau etichetele reflectorizante nu trebuie călcate.**

Consultați eticheta pentru informații privind numărul de spălări recomandate.

Numărul de spălări la care este supus articol de îmbrăcămintea nu este singurul factor de degradare al acestuia. Durata de viață a obiectului de îmbrăcămintea depinde de tipul de utilizare, curățarea, depozitare, etc. Articolele de îmbrăcămintea trebuie înlocuite atunci când nu mai pot garanta niveluri optime de protecție, de exemplu 1. A fost atins numărul maxim de spălări. 2. Materialul este deteriorat, uzat sau rupt. 3. Indicele de reflexie este degradat.

**Avvertizare:** viziunea și gluga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.

**Dezpozitare:** Nu depozitați articolele de îmbrăcămintea în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcămintea în locuri uscate și curate.

**Post-vânzare:** Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcămintea ale căror etichete au fost deteriorate sau înlăturate.

**Scoterea definitivă din uz:** Dacă articolul de îmbrăcămintea nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit, altfel, respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.



Ler atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.



Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425.  
**CATEGORIA II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

Vestuário de proteção: colete de alta visibilidade.  
100% Poliéster.

**Requisitos gerais:** A norma especifica os requisitos gerais de desempenho em termos de ergonomia, inocuidade, designação do tamanho, envelhecimento, compatibilidade e marcação de vestuário de proteção.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**


- A = Altura recomendada
- B = Circunferência tórax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da perna recomendada

**Tamanho Disponível e Opções:** Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vestuário de alta visibilidade.**

O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada; NÃO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue sinalizar visualmente a presença do utilizador. Vestuário a ser utilizado em condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e à luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe.

Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Classe 1 Nível mínimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2 Nível intermédio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3 Nível elevado	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Limitações de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Fechar sempre o vestuário. Manter limpo. Se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais para a saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica devida ao contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.

**RIS-3279-TOM: 2019**

a peça de vestuário está em conformidade com a norma para a indústria ferroviária da Grã Bretanha RIS-3279-TOM: 2019 apenas na cor LARANJA FLUO.  
Não é operacional para RIO (Rail Incident Officer).

**Etiquetas de lavagem:** Consultar a etiqueta do vestuário para os detalhes de lavagem correspondentes.


**Lavar do avesso.**
**A fita ou as etiquetas refletoras não devem ser passadas a ferro.**

Consultar a etiqueta no que se refere ao número recomendado de lavagens.

O número de lavagens a que o vestuário é submetido não é o único fator de deterioração da peça de vestuário. A vida útil da peça de vestuário depende do tipo de uso, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando deixarem de garantir níveis ótimos de proteção, ex. 1. O número máximo de lavagem é atingido. 2. O material está danificado ou rasgado. 3. O índice de refletividade está degradado.

**Aviso:** se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.

**Armazenamento:** Não guardar o vestuário em locais sujeitos à luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.

**Pós-venda:** O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.

**Eliminação:** Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos especiais.

**Notified Body no. 0624 - CENTROCOT**

P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

 Nota. É possível efetuar o download da Declaração de Conformidade no site [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)


Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.



All these garments comply with the Regulation (EU) 2016/425.  
**CAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

Protective clothing: high-visibility vest. 100% Polyester

**General requirements:** The standard specifies the general performance requirements for ergonomics, harmlessness, size designation, aging, compatibility and marking of protective clothing.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**


- A = Recommended height
- B = Suggested chest circumference
- C = Suggested waist circumference
- D = Suggested inside leg measurement

**Available Size and Choice:** Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 High-visibility clothing.**

The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment) and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garment able to visually indicate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of large areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class.

	Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1	Minimum level	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Class 2	Intermediate level	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Class 3	High level	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Always wear the garment buttoned up. Keep it clean. Should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should not be altered with additional labels or markings. The garments should only be used for their specific purpose.

**RIS-3279-TOM: 2019**

the garment complies with the UK Rail Industry Standard RIS-3279-TOM: 2019 only in the FLUORESCENT ORANGE colour. It is not suitable for RIOs (Rail Incident Officers).

**Washing labels:** Refer to the garment label for the corresponding washing instructions.


**Wash inside out.**
**Do not iron catadioptric reflecting tape or labels.**

Refer to the label for the recommended number of washes.

The number of times the garment is washed is not the only factor that determines garment deterioration.

The garment life depends on the type of use, cleanliness, storage, etc.

The garments should be replaced when they can no longer guarantee optimal protection levels, e.g. 1. The maximum number of washes has been reached. 2. The material is damaged, worn or torn. 3. The reflectivity index has degraded.

**Warning:** if a visor and hood are present, they can provide protection.

**Storage:** Do not store the garments in places subject to direct sunlight. Keep the garments in dry and clean places.

**After-sales:** The supplier is not responsible for garments whose labels have been ignored, blemished or removed.

**Disposal:** If the garment has never been contaminated with particular substances or products, it should be disposed of in compliance with the legislative regulations in force for special waste.

**Notified Body no. 0624 - CENTROCOT**

P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

 Note. The EU Declaration of Conformity can be downloaded from the website [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.



Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ropa de protección: chaleco de alta visibilidad. 100 % poliéster.

**Requisitos generales:** La norma especifica los requisitos generales de rendimiento en cuanto a ergonomía, inocuidad, designación de talla, envejecimiento, compatibilidad e identificación de la ropa protectora.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Medida de tórax recomendada
- C = Medida de cintura recomendada
- D = Medida del interior de la pierna recomendada

**Tallas disponibles y surtido:** Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ropa de alta visibilidad.

La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Equipos de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas Europeas y es adecuada para el uso que se indica a continuación; NO es adecuada para todos los usos no mencionados.

Prenda de alta visibilidad capaz de señalar visualmente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en cualquier situación de luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se ve la prenda y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

	Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retrorreflectante
Clase 1	Nivel mínimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Clase 2	Nivel intermedio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Clase 3	Nivel alto	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

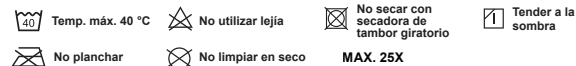
Llevar la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda. Si se viesen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, o si se ensuciase o contaminase, se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica debida al contacto de la piel con esta prenda. No intente reparar las prendas dañadas. Las prendas no se deben modificar con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.

RIS-3279-TOM: 2019

La prenda cumple con la normativa para la industria ferroviaria de Gran Bretaña RIS-3279-TOM: 2019 solo en el color NARANJA FLUORESCENTE.

No es operativa para RIO (Rail Incident Officer).

**Etiquetas de lavado:** consulte la etiqueta de la prenda para conocer los detalles relativos al lavado.



Lavar del revés.

Las bandas o etiquetas de reflexión catadióptica no se deben planchar.

Consulte la etiqueta para saber cuál es el número de lavados recomendados.

El número de lavados al que se somete la prenda no es el único factor de degradación posible. La duración de la vida útil de la prenda depende del tipo de uso, su limpieza, almacenamiento, etc. Las prendas se deben sustituir cuando ya no pueden garantizar los niveles óptimos de protección, por ejemplo, 1. Cuando se alcance el número máximo de lavados. 2. Cuando el material sufra daños, desgaste o roturas. 3. Cuando se reduzca el índice de reflectancia.

**Advertencia:** si estuviesen presentes, es posible utilizar la visera y la capucha a modo de protección.

**Almacenamiento:** Las prendas no se deben colocar en lugares que reciban la luz directa del sol. Las prendas se deben guardar en sitios secos y limpios.

**Posventa:** El proveedor no se hará responsable de las prendas cuyas etiquetas hayan sido ignoradas, desfiguradas o quitadas.

**Eliminación:** Si la prenda nunca se ha contaminado con sustancias o productos concretos, deberá eliminarse como desecho textil normal, de lo contrario deberán respetarse las disposiciones legislativas vigentes para residuos especiales.



Ze względu bezpieczeństwa przed użyciem produktów uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Starannie przechowywać te instrukcje tak, by można z nich skorzystać w dowolnym momencie.



Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ubranie ochronne: kamizelka o wysokiej widoczności. 100% poliester.

**Wymagania ogólne:** Norma określa ogólne wymagania dotyczące ergonomii, nieszkodliwości, określenia rozmiaru, starzenia się, kompatybilności i znakowania odzieży ochronnej.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Zalecana wysokość
- B = Sugerowany obwód tułowia
- C = Sugerowany obwód pasa
- D = Sugerowana wewnętrzna długość nogawki

**Dostępny rozmiar i wybór:** W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

EN ISO 20471:2013+A1:2016 Odzież wysokiej widoczności.

Odzież objęta niniejszą ulotką informacyjną jest zgodna z zasadniczymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425 (europejskie rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej) oraz spełnia specyfikację zawartą w normach europejskich i jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej; NIE jest natomiast odpowiednia do wszystkich wymienionych zastosowań. Odzież wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież do noszenia w warunkach słabej widoczności w każdej sytuacji w świetle dziennym oraz w świetle reflektorów samochodowych w ciemności. Widoczność jest zapewniona dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia, w którym odzież jest widziana oraz obecności dużych powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piktogramie oznacza klasę.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odblaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ograniczenia użytkowe (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Zawsze nosić odzież zawiązaną. Utrzymywać ją w czystości. Jeżeli cechy dużej widzialności odzieży zostałyby uszkodzone, zabrudzone lub skażone, odzież należy wymienić na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skądna reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

RIS-3279-TOM: 2019

odzież jest zgodna z przepisami dla przemysłu kolejowego w Wielkiej Brytanii RIS-3279-TOM: 2019 wyłącznie w kolorze POMARAŃCZOWYM FLUO.

Nie działa dla RIO (Rail Incident Officer).

**Etykiety dotyczące prania:** Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.



Prać na lewej stronie.

Nie wolno prasować taśmy i etykiet odblaskowych.

Zalecana liczba prań jest podana na etykietce. Liczba prań, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie stanu odzieży. Trwałość odzieży zależy od rodzaju jej użytkowania, czystości, magazynowania, itp. Odzież powinno się wymienić, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np. 1. Osiągnięta maksymalna liczba prań. 2. Materiał jest uszkodzony, zużyty lub podarty. 3. Wskaźnik odblaskowości uległ pogorszeniu.

**Ostrzeżenie:** osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane, aby ochrona.

**Magazyonowanie:** Nie klasę odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.

**Obsługa sprzedawcy:** Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.

**Utylizacja:** Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególnie substancjami lub produktami, należy ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny, a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.



Les instruksjonene nøye før bruk av personlig verneutstyr. Kontakt sikkerhetsansvarlige eller nærmeste overordnede om klesplaggene egnet til spesifikke arbeidsbehov. Ta vare på disse instruksjonene før å konsultere dem ved en senere anledning.



Disse klesplaggene er i samsvar med forordning (EU) 2016/425.  
**KATEGORI II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Vernetøy:** vest med høy synlighet. 100 % polyester.

**Generelle krav:** Standarden spesifiserer de generelle ytelleskravene for ergonomi, harmeløshet, størelsesbetegnelse, aldring, kompatibilitet og merking av verneklær.



**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Anbefalt høyde
- B = Anbefalt brystmålt
- C = Anbefalt livmålt
- D = Anbefalt innvendig benbredde

**Tilgjengelig størrelse og valg:** Passformen i liv og bryst skal bestemmes ut fra størrelsestabellen. Disse klesplaggene er fremstillet for å sikre komfort selv ved bruk utenpå andre klesplagg.



**EN ISO  
20471:2013  
+A1:2016**

**Plagg med høy synlighet iht. EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Plaggene som dekkes av denne informasjonsmerknaden, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europaisk forskrift om personlig verneutstyr) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for bruken listet opp nedenfor; de er IKKE egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuelt kan indikere brukernes tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige siktforhold i enhver dagstysningsasjon, og i lys av billyktene i mørket. Synlighet tilveiebringes av den sterke kontrasten mellom plaggene og områdene bakgrunn som plagget sees i, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighet-materialer. Tallet på piktoagrammet angir klassen.

	Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med retroreflekterende materiale
Klasse 1	Mått minimum nivå	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Bruksbegrensning (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Plagget skal alltid være fastspenn. Holdes rent. Klesplagget må skiftes ut hvis det er ikke lenger er svært synlig pga. tukling, skitt eller annen tilslenging. Dette klesplagget er egnet til bruk for hele arbeidsdagen, og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som på noen måte kan ha en negativ innvirkning på helsen.

Ingen allergisk reaksjon på grunn av hudkontakt med dette klesplagget er kjent. Ikke prøv å reparere ødelagte klesplagg. Klesplaggene må ikke endres med påklistrade etiketter eller merker. Klesplaggene bør bare brukes til spesifikke formål.

**RIS-3279-TOM: 2019**

plagget samsvarer med UK Rail Industry Standard RIS-3279-TOM: 2019 kun i FLUORESCENT ORANGE farge. Den passer ikke for RIO-er (Rail Incident Officers, jernbanebetjener for hendelser).

**Vaskelapper:** Se etiketten på klesplagget for tilsvarende vaskedetaljer.



Maks temp. 40°C



Tåler ikke klorbleking



Må ikke tørkes i tørketrommel



Skal tørkes i skyggen



Må ikke strykes



Må ikke renses

**MAX. 25X**

**Vaskes med innsiden ut.**

**Refleksbåndet eller -etikettene må ikke strykes.**

Se etiketten for anbefalt maks antall vask.

Antall vask er ikke den eneste faktoren som påvirker klesplaggets forringelse.

Klesplaggets varighet avhenger av bruk, rensing, oppbevaring, osv.

Klesplaggene må skiftes ut når de ikke lenger kan garantere optimalt vernemått, f.eks. i følgende tilfeller: 1. Maks antall vask er oppnådd. 2. Materialet er ødelagt, slitt eller revet. 3. Refleksjonsindikatorer er forringet.

**Advarsel:** Hvis finnes, kan visir og lue også være en del av verneutstyret.

**Oppbevaring:** Ikke legg klesplaggene i direkte sollys. Oppbevar klesplaggene på et tørt og rent sted.

**Ettersalg:** Leverandøren er ikke ansvarlig for klesplagg hvis etiketter har blitt oversett, ødelagt eller fjernet.

**Kassering:** Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må du følge lovbestemte prosedyrer for spesialavfall.



Enne turvatodete kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Valides konkreetse töö jaoks sobivaid ohutusriideid kasutajehendite ohutuse eest vastutava personalitöötaja või ülemusega. Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alles, et saaksite vastavalt vajadusele seda kasutada.



Kõik rõivad vastavad määruse (EL) 2016/425 nõuetele.  
**KATEGORIA II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Kaitseriietus:** kõrgnähtavusega vest. 100% polüester.

**Üldnõuded Standardis:** on määratletud kaitseriietuse ergonomoomika, kahjutuse, suuruse tähtsuse, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenõuded.



**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Pikkus
- B = Rinnatümberrmöödt
- C = Vöötümberrmöödt
- D = Sääre süüsiljepikkus

**Olemasolevad suurused ja valg:** vöö- ja rinnatümberrmöödu sobivuseks kontrollige suuruste tabelit. Rõivaste mugavus on tagatud ka teiste riie peal kasutamisel.



**EN ISO  
20471:2013  
+A1:2016**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Kõrgnähtavusega märguriitus.**

Selle teatisega hõlmatud rõivaesemed vastavad määruses (EL) 2016/425 (Euroopa määrus isikukaitselahendite kohta) sätestatud olulistele tervise- ja ohutusnõuetele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad allpool loetletud kasutusotstarvete jaoks; need EI sobi kõigi kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivaese, mis võimaldab kasutaja kohaolekut visuaalselt näidata. Rõivaese, mida tuleb kanda vahese nähtavusega tingimustes mistahes päevalavusega olukorras ja pimeduses sõiduki esitulede valguses. Nähtavuse tagamiseks kirjeldatakse riietuse ja ala tausta vahel, mille rõivaese on nähtav, ning suurte kõrgnähtavusega materjalidega alade olemasolu. Piktoagrammil olev number viitab klassile.

	Nähtavus	Fluoresitseeriva materjali pindala	Helkurmaterjali pindala
Klass 1	Määttimäärine tase	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klass 2	Keskmine tase	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klass 3	Kõrge tase	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Kasutuspiirangud (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Kasutades rõivaeset tõmmata lükk alati kinni. Hoida puhtana. Kui rõivaeseme kõrgnähtavuse rekvisiidid on kulunud või määrduvad, vahetada riietus uue vastu. Rõivaeset võib kasutada terve tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeeniseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid tervist mingil moel mõjutada. Ei ole infot ühegi allergiajuhtumi kohta, mis tuleneks käesolevate riie kontaktist nahapinnaga. Purunenud rõivaid mitte parandada. Rõivaid ei tohi muuta kasutades lisamärke või märgistusi. Rõivaid võib kasutada vaid ettenähtud eesmärgil.

**RIS-3279-TOM: 2019**

rõivaese vastab Ühendkuningriigi raudteetööstuse standardile RIS-3279-TOM: 2019 ainult FLUORESTSEERIVAS ORANŽIS värvis. See ei sobi kandmiseks raudtee insidendidega tegelevatele ametnikele.

**Hooldusmärgistus:** Kontrollida rõivaste silte õige hoolduse läbiviimiseks.



Veepesu max 40°C



Pleegitamine keelatud



Trummelkuivatust keelatud



Kuivatada varjus



Triikimine keelatud



Keemilise puhastuse keelatud

**MAX. 25X**

**Pesta pahempidi.**

**Helkurriba ja helkurmärgistuse tagasipeegeldavat optilist osa ei ole lubatud triikida.**

Kontrollida soovitud pesukordade arvu märgistusid.

Pesukordade arv ei ole ainus rõivaeseme kulumise põhjus.

Rõiva kasutamisega sõltub kasutusest, puhastusest, ladustamisest, jne.

Rõiva tuleb asendada kui optimaalne ohutusaste ei ole enam garanteeritud, näiteks 1. maksimaalne lubatud pesukordade arv on ületatud. 2. materjal on vigastatud, kulunud või rebenenud. 3. helkurit tagasipeegeldusvõime on kahjustunud.

**Hoiatus:** Kaitseprillide ja kapuutsi olemasolul kasutada neid ohutuse eesmärgil.

**Ladustamine:** ärge jätke riideid otsese päikesevalguse kätte. Hoidke riideid kuivas ja puhtas kohas.

**Järelturg:** Tarnija ei vastuta riie eest, mille märgistusinfot on eiratud, märgistus on rikutud või eemaldatud.

**Utiliseerimine:** Kui rõivas pole kunagi saastunud määratletud ainetega või toodetega, võib selle utiliseerida harilikku tekstiilijätmenä, muuda juhul järgige erijätmeid puudutavat õiguslikku eeskirju.





Lue ohjeet oman turvallisuutesi vuoksi huolellisesti ennen turvatuotteiden käyttöä. Pyydi turvallisuusvastaavalta tai esimieheltä tietoja erityisiin työvaatimuksiin sopivista vaatteista. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit etsiä niistä tietoja tarvittaessa.



Nämä vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia. **LUOKKA II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

Suojavaateetus: huomioliivit. 100 % polyesteriä.

**Yleiset vaatimukset:** Standardi määrittää yleiset laatuvaatimukset ergonomialle, vaarattomuudelle, kokonarknolle, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja suojavaatteiden merkinnölle.



**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Suositeltu korkeus
- B = Suositeltu rinnan ympärys
- C = Suositeltu vyötärön ympärys
- D = Suositeltu jalan sisämitta

**Saatavilla oleva koko ja valinta:** Istuvuus vyötärön ja rintakehän kohdalla tulee tarkistaa kokotaulukon mukaan. Nämä vaatteet on kehitetty takamaan mukavuus myös mudan vaahteen päälle puettuna.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 – huomiovaatteet.**

Näillä tiedoilla merkityt vaatteet ovat EU-asetuksen 2016/425 (henkilönsuojaimista annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus) olemaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia, täyttävät eurooppalaisten standardien vaatimukset ja soveltuvat alla lueteltuihin käyttötaroituksiin mutta EIVÄT kaikkiin sellaisiin käyttötarkoituksiin, joita tässä ei ole mainittu. Käyttäjän näkyvyyttä parantava huomiovaate. Vaate on tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa näkyvyys on huono päivänvalossa, ja heijastamaan ajoneuvojen ajovaloja tulevaa valoa pimeässä. Näkyvyyttä parantavat vaatteet laajat, hyvin näkyvästä materiaalista koostuvat pinnat sekä selkeä kontrasti vaateen ja sen taustalla näkyvän alueen välillä. Kuvamerkin numero ilmaisee luokan.



**EN ISO 20471:2013 +A1:2016**

	Näkyvyys	Fluoresoivan materiaalin pinta-ala	Heijastavan materiaalin pinta-ala
Luokka 1	Vähimmäistaso	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Luokka 2	Keskitaso	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Luokka 3	Korkea taso	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Käyttöä koskevat tiedot (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Käytä vaatteita aina kiinnitettynä. Pidä vaate puhtaina. Jos vaatteen erittäin näkyväksi tekevät ominaisuudet heikkenevät, likaantuvat tai tahrantuvat, vaihda vaate uuteen. Tämä vaate soveltuu koko työpäivän kestävässä käyttöön. Se ei sisällä myrkyllisiä tai syöpää tai parhain muutoksia aiheuttavia aineita tai mitään muita aineita, jotka saattavat aiheuttaa terveyshaittoja. Ei tunnuttava vaateen ihokoskettuksesta aiheutuneita allergisia reaktioita. Älä yritä korjata vahingoittuneita vaatteita. Vaatteita ei tule muuttaa lisäämällä niihin tarroja tai lisämerkinöitä. Vaatteita tulee käyttää ainoastaan niille suunniteltuun tarkoitukseen.

**RIS–3279–TOM: 2019**

Vaate on Yhdystyneen kuningaskunnan RIS–3279–TOM: 2019 rautateollisuusstandardin mukainen vain HEIJASTAVAN ORANSSIN värisenä.

Se ei sovellu rautatieyhtiöiden onnettomuusvastaaville.

**Pesumerkinät:** Katso pesuohjeet vaateen merkinnöistä.



Lämpötila enintään 40°C



Valkaisu kielletty



Rumpukuivaus kielletty



Kuivattava varjoisassa paikassa



Max Temp. 40°C



Niet bleken



Niet drogen in droogtrommel



Aan de lijn drogen in de schaduw



Siiitys kielletty



Kuivapesu kielletty

**MAX. 25X**



Niet strijken



Niet droog reinigen

**MAX. 25X**

**Pestävä nurin käännettynä.**

**Heijastusnauhaa tai heijastavaa merkintöjä ei saa siilittää.**

Katso pesujen suositeltu enimmäismäärä merkinnöistä.

Vaateeseen suositeltavien pesujen määrä ei ole ainoa tekijä, joka lyhentää vaateen käyttöikää.

Vaateen käyttöikä riippuu kuumuudesta, säilytyksestä jne. Vaatteet tulee vaihtaa uusin, kun ne eivät enää takaa optimaalista suojasta, esimerkiksi seuraavissa tapauksissa: 1. Pesujen maksimimäärä on saavutettu. 2. Materiaali on vahingoittunut, kulunut tai revennyt. 3. Heijastusvuusindeksi on heikentynyt.

**Varoituis:** jos vaatteeseen sisällyt viisiri tai huppu, niillä saatattaa olla suojaava tehtävä.

**Säilytuis:** Älä säilytä vaatteita suorassa auringonvalossa. Säilytä vaatteita kuivassa ja puhtaassa tilassa.

**Myynnin jälkeen:** Jälleenyäjä ei vastaa tuotteista, joiden merkinnät on jätetty huomiotta, turmeltu tai poistettu.

**Hävittäminen:** Jos vaate ei ole koskaan likaantunut tietyistä aineista tai tuotteista, se voidaan hävittää normaalin vaatejätteiden mukana. Muussa tapauksessa tulee noudattaa erikoisjätteitä koskevia voimassa olevien lakimääräyksiä.



Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of directe chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbehoefte. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze te allen tijde kunt raadplegen.



Al deze kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425. **AT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

Beschermende kleding: bodywarmer met grote zichtbaarheid, 100% polyester.

**Algemene veristen:** De norm bepaalt de algemene prestatieveristen wat betreft ergonomie, gevaarloosheid, aanduiding van de maat, veroudering, compatibiliteit en marking van beschermende kledij.



**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Aanbevolen lengte
- B = Aanbevolen borstomvang
- C = Aanbevolen taille
- D = Aanbevolen binnenbeenlengte

**Beschikbare maat en keus:** De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maattabel. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Kleding met hoge zichtbaarheid.**

De kleding beschreven in dit informatieblad is in overeenstemming met de fundamentele veristen inzake veiligheid en gezondheid van de (EU) Verordening 2016/425 (Europese verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen) en beantwoordt aan de specificaties vermeld in de Europese normen en is geschikt voor het hierna vermelde gebruik. Het is NIET geschikt voor alle toepassingen die niet vermeld worden. Kleding met hoge zichtbaarheid, die de aanwezigheid van de drager visueel kan signaleren. Kleding die men moet dragen in omstandigheden met slechte zichtbaarheid, in elke situatie met daglicht en bij het licht van schijnwerpers van voertuigen in het donker. De zichtbaarheid wordt gegeven door het sterke contrast tussen de kleding en de achtergrond van de omgeving waarin de kleding gezien wordt, en door de aanwezigheid van grote zones met materiaal met hoge zichtbaarheid. Het getal op het pictogram geeft de klasse aan.

	Zichtbaarheid	Zone met fluorescent materiaal	Zone met reflecterend materiaal
Klasse 1	Minimum niveau	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Medium niveau	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Hoog niveau	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Bepeking van het gebruik (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Drag het kledingstuk altijd vastgemaakt. Houd het schoon. Vervang het kledingstuk door een nieuw kledingstuk als zijn eigenschappen voor goed zicht worden aangetast, vervuuld of verontreinigd. Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkdag en bevat geen giftige, kankerwekkende of mutagene stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden. Er zijn geen allergische reacties bekend als gevolg van huidcontact met dit kledingstuk. Probeer beschadigde kleding niet te repareren. Kleding mag niet worden veranderd met extra labels of merken. Kledingstukken mogen alleen voor hun specifieke doel worden gebruikt.

**RIS–3279–TOM: 2019**

Het kledingstuk is enkel in de FLUO ORANJE kleur in overeenstemming met de norm voor de spoorwagsector van Groot-Brittannië RIS–3279–TOM:2019.

Het is niet operationeel voor RIO (Rail Incident Officer).

**Waslabels:** Zie het label van het kledingstuk voor de bijbehorende wasdetails.

**Binnenste buiten wassen.**

**Reflecterende banden of labels mogen niet gestreken worden.**

Raadpleeg het label voor het aanbevolen aantal wasbeurten. Het aantal wasbeurten dat het kledingstuk ondergaat, is niet de enige oorzaak van de kwaliteitsvermindering van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van het gebruik, de reiniging, de opslag, enz. Kledingstukken moeten worden vervangen wanneer zij niet langer optimale beschermingsniveaus kunnen bieden, bijv. 1. Het maximale aantal wasbeurten is bereikt. 2. Het materiaal is beschadigd, versleten of gescheurd. 3. De reflectie-index is verslechterd.

**Waarschuwing:** indien aanwezig, kunnen het vizier en de kap van het beschermende type zijn.

**Verwijdering:** Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.

**Aftersales:** De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn genegeerd, misvormd of verwijderd. **Verwijdering:** Als het kledingstuk nooit verontreinigd is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd als normaal textielafval; anders dient u zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.





Пред да ги користите безбедносните производи, внимателно прочитајте ги упатствата. Консултирајте се со менаџерот за безбедност или со вашиот претпоставен во врска со облеката што е соодветна на специфичните работни услови. Внимателно чувајте ги овие упатства за да може да се консултирате со нив во секое време.



Сите овие облеку се во согласност со Регулативата (EY) 2016/425.  
**CAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Заштитна облека:** елек со висока видливост. 100% полиестер.

**Општи барања:** Стандардот ги специфицира општите барања за изведба за ергономијата, безбедноста, ознаката на големината, старењето, компатибилноста и обележувањето на заштитната облека.

**Достапна големина и избор:** Погледнете во табелата со димензии за големината на струкот и градите. Овие облеку се создадени за да обезбедат удобност, дури и ако се носат над други облеку.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Препорачана висина  
B = Предложен обем на градите  
C = Предложен обем на струкот  
Г = Предложени димензии на внатрешниот дел од носете


**EN ISO 20471:2013+A1:2016**
**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Облека со висока видливост.**

Облеката предмет на оваа информативна белешка е во согласност со основните здравствени и безбедносни барања од Регулативата (EY) 2016/425 (Европска регулатива за лична заштитна опрема) и е во согласност со спецификациите содржани во европските стандарди и е погодна за употребата наведена подолу. НЕ е погодна за сите употреби што не се споменати. Облека со висока видливост која визуелно може да го сигнализира присуството на корисникот. Облека која се носи во услови на слаба видливост во каква било ситуација на дневна светлина и при осветлување од светла на возила во темница. Видливоста се овозможува со силниот контраст помеѓу облеката и позадината на околната во која се гледа облеката и со присуството на големи површини со материјали со висока видливост. Бројот на пиктограмот ја означува класата.

Видливост	Површина на флуоресцентен материјал	Површина на ретро-рефлективен материјал
Класа 1	Минимално ниво 0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Класа 2	Средно ниво 0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Класа 3	Високо ниво 0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

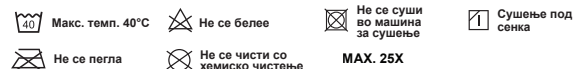
**Ограничувања на употребата (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Секоешто носете ја облеката заклучана. Чувајте ја чиста. Доколку својствата на високата видливост на оваа облека бидат компромитирани, изважани или контаминирани, заменете ја облеката со нова. Оваа облека е погодна да се користи во текот на целиот работен ден и не содржи токсична, канцерогени или мутагени супстанции што може негативно да влијаат врз здравјето во која било друга смисла. Нема позната алергиска реакција поради контакт со оваа облека со кожата. Не обдувајте се да ги поправате оштетените облеку. Облеките не треба да се менажуваат со дополнителни етикети или ознаки. Облеките треба да се користат само за нивната специфична намена.

**RIS-3279-TOM: 2019**

облеката е во согласност со прописите за железничката индустрија на Велика Британија RIS-3279-TOM: 2019 само во бојата ОРАНЖЕ ПОРТОКУЛОБА.  
Не е во функција за RIO (Rail Incident Officer).

**Етикети за переење:** Погледнете ја етикетата на облеката за соодветните упатства за переење.



Да се пере од обратната страна.

Не перајте ги катадиоптричките рефлектирачки касети или етикети.

Погледнете ја етикетата на облеката за препорачан број на переења.  
Коку пате и испрана облеката не е единствениот фактор што го одредува вложувањето на состојбата на облеката. Времетраењето на облека зависи од видот на употреба, чистотата, чувањето и сл. Облеките мора да се заменат кога повеќе не можат да гарантираат оптимални нивоа на заштита, на пр. 1. Достигнат е максималниот број на переења. 2. Материјалот е оштетен, истрошен или искинат. 3. Се намалил индексот на рефлективност.

**Предупредување:** доколку има визир и хауба, тие можат да обезбедат заштита.

**Чување:** Не чувајте ги облеките на места што се изложени на директна сончева светлина. Чувајте ги облеките на сува и чисти места.

**По продажбата:** Довојувачот не е одговорен за облеките чии етикети биле игнорирани, оштетени или отстранети.

**Фрлање:** Доколку облеката никогаш не била контаминирана со конкретни супстанции или производи, може да се фрли како нормален текстилен отпад, а во спротивно, треба да се следат законските прописи што важат за посебен отпад.



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou le supérieur concernant les vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425.  
**CAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Équipement de protection:** gilet haute visibilité. 100 % polyester.

**Conditions requises générales:** La norme spécifie les exigences de performances générales en termes d'ergonomie, d'inocuité, de désignation de la taille, d'âge, de compatibilité et de marquage de vêtement de protection.

**Taille disponible et Gamme:** La portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- A = Hauteur conseillée  
B = Tour de poitrine recommandé  
C = Tour de taille recommandé  
D = Mesure de l'entrejambe recommandé


**EN ISO 20471:2013+A1:2016**
**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vêtements de signalisation à haute visibilité.**

Les vêtements visés par la présente note d'information satisfont aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 (règlement du Parlement européen relatif aux équipements de protection individuelle), répondent aux dispositions spécifiques des normes européennes et sont appropriés à l'utilisation indiquée ci-dessous : ils ne conviennent EN AUCUN CAS à une quelconque utilisation non mentionnée. Vêtement à haute visibilité destiné à signaler visuellement la présence de la personne qui le porte. Vêtement à porter en cas de visibilité réduite le jour et à la lumière des phares la nuit. La visibilité de l'utilisateur est assurée par le contraste marqué entre les vêtements et l'environnement dans lequel l'utilisateur évolue, ainsi que par la présence de larges bandes de matériau rétro-réfléchissant à haute visibilité. Le numéro sur le pictogramme indique la classe.

Visibilité	Surface en matériau fluorescent	Surface en matériau rétro-réfléchissant
Classe 1 Niveau faible	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2 Niveau intermédiaire	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3 Niveau élevé	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Limite d'utilisation (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Toujours porter le vêtement attaché. Le conserver propre. En cas d'altération, salissure ou de contamination des propriétés de haute visibilité de ce vêtement, le remplacer par un neuf. Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérogènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. Ne pas tenter de réparer des vêtements endommagés. Les vêtements ne doivent pas être altérés par des étiquettes ou marquages supplémentaires. Les vêtements doivent uniquement être employés pour leur utilisation spécifique.

**RIS-3279-TOM: 2019**

Le vêtement est conforme à la norme RIS-3279-TOM:2019 de l'industrie ferroviaire britannique uniquement dans la couleur Oранже FLUO.  
Il n'est pas opérationnel pour le RIO (Rail Incident Officer - Responsable des Incidents Ferroviaires).

**Étiquettes de lavage:** Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les détails relatifs au lavage correspondants.



Laver à l'envers.

La bande ou les étiquettes réfléchissantes catadioptriques ne doivent pas être repassées.

La bande ou les étiquettes réfléchissantes catadioptriques ne doivent pas être repassées. Se reporter à l'étiquette pour connaître le nombre de cycles de lavage conseillés. Le nombre de cycles de lavage auquel le vêtement est soumis ne constitue pas le facteur de détérioration du vêtement. La durée de vie d'un vêtement dépend du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements devraient être remplacés dès lors qu'ils deviennent incapables à garantir des niveaux de protection optimum, par ex. 1. Le nombre de cycles de lavage est atteint. 2. Le matériel est endommagé, consommé ou déchiré. 3. L'indice de réfléchissement est détérioré.

**Avertissement:** Le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.

**Stockage:** Ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.

**Service après-vente:** Le fournisseur ne sera pas tenu responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abîmées ou retirées.

**Élimination:** Si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal ; si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.



יש לקרוא את ההוראות בקפידה לפני השימוש במוצרי בטחיות. יש להתייעץ עם אחראי הבטיחות או עם מנהל לגבי הליכי ההתאמה למשימות עבודה מסוימות. יש לשמור הוראות אלו כדי שניתן יהיה לעיין בהן בעת הצורך.



כל פרטי הלבוש האלה תוקנים לתקנה EN ISO 2016/425  
CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021  
בידוד תנאי: אפוד בעל רגאות גבוהה. 100% פוליאסטר.



- A = גובה מוליץ
- B = היקף הזרועות
- C = היקף מותניים מוליץ
- D = מידה פנימית של הרגל נומלית

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**דרישות בטיחות:** התקן עשוי מן דרישות הביצועים המלכותיות עבור ארגומנט, חומר מיקרו, יעור גודל, הדוקטת, האומות וסיומן של בגדי מן.

**מידה זמינה ובחירה:** הלבושות למונחים ובתי ההזה צריכה להתייחס לטבלה 'מידות'. פרטי לבוש אלה נוצרו כדי להבטיח נוחות גם כאשר לובשים אותם מול כנדים אחרים.



EN ISO 20471:2013  
+A1:2016

חומר	אזור של חומר פלואוריסצנט	אזור של חומר רטרו-רפלקטיבי
1. חומר	0.14 מ"ר	0.10 מ"ר
2. חומר	0.50 מ"ר	0.13 מ"ר
3. חומר	0.80 מ"ר	0.20 מ"ר

**מגבלות שימוש (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

יש להקפיד ללבוש את הבגד גם ורקס סדר. יש לשמור את הבגד נקי. אם תכונות הנראות הבהרה של בגד זה נמנעות, ממלכות או ממוהות. יש להחליף את הבגד כבדד חדש. ניתן ללבוש בגד זה במהלך כל יום העבודה ואינו כולל חומרים רעילים, מפיצים או ממונן שעשויים להשפיע לרעה על הבריאות של בגד אופן שואו. אידוע ועל שום הגבלה אלו תכונות מלכש בגד זה. אסור לתפור בגדים שנקרעו או ניזוקו. אין לענות את הבגדים עם חריות או סימנים נוספים. יש להשתמש בבגדים אך ורק לצורך השימוש המסוים שלהם.

2019 -RIS 3279-TOM

הארגון תואם עם-טקן- RIS-3279 UK Rail Industry Standard  
TOM-2019 רב קבוע תומס פלואוריסצנט.  
למחמים למות RIO (נאות אירוע רכות).

**תוויות ניקוי:** יש לעיין בתוויות הבגד לקבלת מידע אודות אופן הניקוי הדרוש.

ייבוש בצל  תוף מסתובב  אין ליובש באמצעות  ניקוי לחימום מובלח  טמ'ם מק'ס 40°C  ניקוי מלוח בלבד  אסור להנך  אסור לנקות  ניקוי יבש

**MAX. 25X**

יש לכבש שי

דופה סבכל שי

אין ללהק את הסרטור או את המדבקות המהפכות.

יש לעיין בתוויות לגבי מניפולציות הבטיחות המומלצות.

מספר הבטיחות שעשויים לכבש אינו גורם הבלאי היחיד של. אורך חיי הבגד תלוי בסוג השימוש, בניקיון, באחסון וכו' יש להחליף את הבגדים כאשר אינם מספקים את רמות הבטיחות המרובות. רדוגמה 1. הגעת למספר הבטיחות המרובי המומלץ. 2. הגד ניזוק, בלוי או קרוע.

3. אינדקס ההשתקפות ירוד.

**אזהרה:** אם קיימים, מגן המנים הכובע הם לצורך הגנה.

**אחסון:** אין לאחסן בגדים אלה במקום החשוף לקרינת שמש ישירה. יש לשמור את הבגדים במקומות בהיבש ונקיים.

**לאחר המכירת:** הספק לא יישא באחריות עבור בגדים שותוויתיהם אסרו או שלא התייחסו למכות בהן.

**אילנות:** אם הבד מעולם לא זוהם בחומרים או במוצרים ספציפיים, ניתן לטקו אכשפ בד רגילה, אחרת, יש להגו בהתאם לדרישות עבור אשפה מיוחדת.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOOT  
P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet drošības pārvaldniekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētām darbības prasībām. Rūpīgi glabājiet šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Visi šie apģērbi atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/425 prasībām.  
II KAT.

EN ISO 13688:2013+A1:2021  
Aizsargapģērbs: augstas redzamības veste. 100% poliesters.



- A = leteicamais garums
- B = leteicamais krūšuvaru apkārtmērs
- C = leteicamais vidukļa apkārtmērs
- D = leteicamais stakles garums

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vispārīgās prasības:** standartā ir noteikti vispārīgās veiktspējas prasības aizsargtērpa ergonomiskumam, nekaltīgumam, izmēra norādīšanai, vecošanai, saderībai un marķējumam.

**Pieejamie izmēri un izvēle:** Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūšu apkārtmēru. Šis apģērbs ir izstrādāts, lai gādātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērba.



EN ISO 20471:2013  
+A1:2016

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Augstas redzamības apģērbs.** Šajā informatīvajā ziņojumā minētie apģērbi atbilst Regulas (ES) 2016/425 (Eiropas Regula par individuāliem aizsardzības līdzekļiem) veselības un drošības prasībām, kā arī atbilst Eiropas standartos noteiktajam specifikācijām un ir piemēroti tālāk sarakstā minētajiem lietojumiem; tie NAV piemēroti lietojumiem, kas nav minēti sarakstā. Augstas redzamības apģērbi, lai vizuāli norādītu lietotāja klātbūtni. Apģērbs, ko var valkāt sliktas redzamības apstākļos jebkurā dienas laikā un transportīdzekļu starmēsu gaismā tumsā. Redzamību nodrošina spēcīgas kontrasts starp apģērbu un tās zonas fonu, kurā apģērbs tiek pamanīts, kā arī iestrādātie liellele augstas redzamības materiālu apgabali. Skatītis piktogramma apzīmē klasi.

	Redzamība	Fluorescējošā materiāla zona	Atstarojošā materiāla zona
1. klase	Minimālais līmenis	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2. klase	Vidējais līmenis	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3. klase	Augsts līmenis	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Lietošanas ierobežojumi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Apģērbs obligāti jāvalkā aizpogāts. Uzņemiet apģērbu tīru. Ja šis apģērba vieglās pamanāmības īpašības tiek negatīvi ietekmētas, tas tiek notraipīts vai piesārņots, normāli pret jāmaina apģērbs. Šis apģērbs ir piemērots lietošanai visai darbā dienu un nesatur toksiskas, kancerogēniskas vai mutagēnas vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkāda citā veidā. NAV informācijas par alerģisku reakciju, kuras cēlonis ir apģērba sarkas ar ādu. Nemēģiniet labot bojātu apģērbu. Apģērbam nedrīkst pievienot papildu birkas vai marķējumus. Apģērbs ir jāaizņem tikai tam paredzētajam nolūkam.

RIS-3279-TOM: 2019

apģērbs atbilst Apvienotās Karalistes dzelzceļa nozares standartam RIS-3279-TOM: 2019 tikai FLUORISCĒJOŠI ORANŽĀ krāsā.  
Nav piemērots dzelzceļa negadījumu inspektoriem.

**Marķējumā sniegta informācija par mazgāšanu:** Apģērba marķējumā skatiet atbilstošos mazgāšanas norādījumus.

Maks. temp. 40 °C  Nedrīkst balināt  Nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā  Žāvējiet ēnā   
Nedrīkst gludināt  Nedrīkst ķīmiski tīrīt  **MAX. 25X**

**Mazgāt ar iekšpusi uz āru.**

**Nedrīkst gludināt katadiotropiskas atstarojošas lentes vai marķējumus.**

Marķējums skatiet informāciju par ieteicamo mazgāšanas reizi skaitu. Apģērba mazgāšanas reizu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba nodilumu. Apģērba darbmūžs ir atkarīgs no lietojuma veida, tīrības, glabāšanas un citiem apstākļiem. Apģērbs ir jāmaina, kad tas vairs nevar garantēt optimālu aizsardzības līmeni, piemēram, 1. līmenī. Ir sasniegts maksimālā mazgāšanas reizu skaita ierobežojums. 2. Materiāls ir bojāts, izdilis vai saplēsts. 3. Atstarošanas spēja ir samazināta.

**Brīdinājums:** Ja ir iekļauts sejsēgs un kapuce, tā var nodrošināt aizsardzību.

**Glabāšana:** Neglabājiet apģērbu vietā, kas pakļauta tiešiem saules stariem. Glabājiet apģērbu sausā un tīrā vietā.

**Pakalpojumi pēc pārdošanas:** Piegādātais neatbilst par apģērbu, kura marķējumā sniegta informācija ir ignorēta, vai marķējumi ir sabojāti vai noņemti.

**Likvidēšana:** Ja apģērbs ne reizi nav piesārņots ar konkrētām vielām vai izstrādājumiem, tas jālikvidē kā parasti tekstila atkritumi; pretējā gadījumā ievērojiet spēkā esošos juridiskos noteikumus par bīstamiem atkritumiem.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOOT  
P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnes pareigas einančių asmeniu dėl drabužių, atitinkančių specifinius darbo reikalavimus. Rūpestingai pasidėkite šias instrukcijas taip, kad bet kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425.  
**II KATEGORIJA**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
Apsauginiai drabužiai: didelio matomumo liemenė. 100 % iš poliesterio.

**Bendrieji reikalavimai:** Standartas nurodo apsauginių drabužių ergonomikos, nepavojingumo, dydžio žymens, išlaikymo, suderinamumo ir šenklinio bendruosius veikimo reikalavimus.

**Galimas dydis ir pasirinkimas** Juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kitų drabužių.



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Gerai matoma apranga.**

Šiame informaciniame pranešime nurodyta apranga atitinka pagrindinius Reglamento (ES) 2016/425 (Europos asmeninių apsaugos priemonių reglamento) sveikatos ir saugos reikalavimus ir atitinka Europos standartų specifikacijas toliau nurodytai paskirčiai: ji NETINKA jokiai nenurodytai paskirčiai. Gerai matomas drabužis padeda naudotojui išsiskirti iš aplinkos. Drabužis skirtas dėvėti prasto matomumo sąlygomis dieną ir automobilių žibintų šviesoje naktį. Matomumą užtikrina ryškus aprangos kontrastas su drabužio aplinka ir didelis gero matomumo medžiagos dalys. Piktogramoje esantis skaičius nurodo klasę.

	Matomumas	Fluorescencinė medžiaga	Šviesa atspindinti medžiaga
1 klasė	Minimalus lygis	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2 klasė	Vidutinis lygis	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3 klasė	Aukštas lygis	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Naudojimo apribojimai (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Visada dėvėkite užsegtus drabužius. Laikykites švaros. Jei itin gerai matomas drabužio detalės būtų pažeistos, suteptos arba užterštos, pakeiskite drabužį nauju. Šis drabužis tinkamas naudoti visą darbo dieną, su sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kitaip neigiamai paveikti sveikatą. Nėra žinoma, kad dėl šio drabužio kontakto su oda kiltų alerginė reakcija. Nebandykite taisyti pažeistų drabužių. Drabužiai neturėtų būti keičiami pridėdami papildomų etiketėlių ar ženklų. Drabužiai turi būti naudojami tik pagal specialią jų paskirtį.

**RIS-3279-TOM: 2019**

drabužis atitinka JK geležinkelio standarto RIS-3279-TOM reikalavimus: 2019 tik ŠVIESĄ ATSPINDINČIOS ORANŽINĖS spalvos. Drabužis nėra tinkamas RIO (geležinkelio incidentus tiriantiems pareigūnams).

**Skalbimo etiketės:** Atitinkamas skalbimo instrukcijas rasite drabužio etiketėje.

Maks. temp. 40°C	Nebalinti	<b>Nedžiiovinti būgėnėje džiovykėje</b>	<b>Džiiovinti saulės špėšviesioje vietoje</b>
Nelyginti	Nevalyti sausuoju būdu	<b>MAX. 25X</b>	

**Skalbti išvirkščia puse.**

**Nelyginkite katadioptrinės šviesą atspindinčios juostelės ar etiketę.**

Rekomenduojamą skalbimų skaičių rasite etiketėje. Drabužio skalbimų skaičius nėra vienintelis faktorius, apibrėžiantis jo kokybės suprastėjimą. Drabužio nusidėvėjimas priklauso nuo naudojimo būdo, švarumo, laikymo ir t. t. Drabužiai turėtų būti pakeičiami, kai nebegali garantuoti optimalaus apsaugos lygio, pvz., 1. Pasiekta maksimalus skalbimų skaičius. 2. Medžiaga yra pažeista, nusidėvėjusi ar supūšėta. 3. Atspindžio rodiklis sumažėjo.

**Išpėjimas:** jei antveidis ir gobtuvas yra, jie gali apsaugoti.

**Laikymas:** Nelaikykite drabužių tiesioginiams saulės spinduliu apšvietose vietose. Padėkite juos sausroje ir švarioje vietoje.

**Po pardavimo:** Tiekėjas nėra atsakingas už drabužius, kurių etiketėmis nebuvo vadovautasi, jos buvo sugadintos ar pašalintos.

**Išmetimas:** Jei drabužis niekada nebuvo užterštas specifinėmis medžiagomis ar produktais, jis turi būti išmettas kaip įprastos tekstilės atliekos; kitu atveju reikia vadovautis teisės aktų nuostatomis, taikomoms specialiosioms atliekom.



Pažljivo pročitajte upute prije uporabe sigurnosnih proizvoda. Obratiti se osobi koja je odgovorna za sigurnost ili svom nadređenom u vezi prikladne odjeće prema zahtjevima specifičnog posta. Bržno čuvati ove upute radi njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.



Sva ova odjeća je sukladna Uredbi (EU) 2016/425.  
**CAT. II**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
Zaštitna odjeća: prsluk visoke vidljivosti. 100 % poliester.

**Opći zahtjevi:** Ovim se normom utvrđuju opći zahtjevi izvedbe za ergonomiju, bezopasnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i označavanje zaštitne odjeće.



- A = Preporučena visina
- B = Predloženi opseg prsa
- C = Predloženi opseg struka
- D = Predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Raspodjeljiva veličina i izbor:** Za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa osloniti se na tablicu s mjerama. Ovi su odjevni predmeti izrađeni u cilju osiguranja udobnosti čak i kada se nose iznad druge odjeće.



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Odjeća visokog stupnja vidljivosti.**

Oprema obuhvaćena ovom informativnom bilješkom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Europska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uvjete obuhvaćene europskim standardima te je prikladna za uporabu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namjene koje nisu spomenute. Oprema visokog stupnja vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukovatelja. Oprema za nošenje u uvjetima slabije vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stupnja vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se razred.

	Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektirajućeg materijala
Razred 1	Najniža razina	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Razred 2	Srednja razina	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Razred 3	Visoka razina	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ograničenja pri uporabi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Odjevni predmet se uvijek mora nositi zakopčan. Držati čistim. Ako se odlike visoke vidljivosti ovog odjavnog predmeta ugroze, zaprljaju ili zagade, zamijeniti odjevni predmet novim. Ovaj odjevni predmet je prikladan za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene, mutagene tvari koje mogu negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija proizvedena dodirnom ovog odjavnog predmeta s kožom. Ne pokušavati popraviti oštećene odjevne predmete. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dodatnim etiketama ili oznakama. Odjeća se treba koristiti isključivo za njezinu posebnu namjenu.

**RIS-3279-TOM: 2019.**

Odjeća je u skladu s propisima za željezničku industriju Velike Britanije RIS-3279-TOM: 2019, samo u boji NARANČASTA FLUO. Nije namijenjena za službenike RIO (službenike za željezničke nesreće).

**Etikete s uputama za pranje:** Osloniti se na etiketu odjavnog predmeta u vezi odgovarajućih detalja o pranju.

Najviša temperatura 40 °C	Ne izbjeljivati	Ne sušiti u sušilici	Stavljanje na sušilo u sjenovitom prostoru
Ne glačati	Kemijsko čišćenje dozvoljeno	<b>MAX. 25X</b>	

**Perite izvornu naopaku.**

**Trake ili etikete koje proizvode refleksiju se ne smiju glačati.**

Osloniti se na etiketu u pogledu preporučene broja pranja. Broj pranja kojima je podvrgnut odjevni predmet nije jedini čimbenik trošenja odjavnog predmeta.

Vijek trajanja odjavnog predmeta ovisi o vrsti uporabe, čišćenju, skladištenju, itd.

Odjevni predmeti bi se trebali zamijeniti kad više ne mogu jamčiti besprijekorne razine zaštite npr. 1. Kad se dostigne najveći dopušteni broj pranja. 2. Ako je materijal oštećen, istrošen ili poderan. 3. Ako je pokazatelj refleksije smanjen.

**Upozorenje:** ako su prisutni, vizir i kapuljica mogu predstavljati zaštitu.

**Skladištenje:** Ne odgajati odjevne predmete na mjestu izloženja izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati odjevne predmete na suhim i čistim mjestima.

**Post prodaja:** Dobavljač se neće smatrati odgovornim za odjevne predmete čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

**Zbrinjavanje:** Ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet zagadi posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s važećim zakonskim naptucima za posebni otpad.



Figyelmetesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy feleltesével az adott munkavégzés követelményeinek megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.



Ezek a ruházatok mind megfelelnek a 2016/425 számú rendeletnek (EU) II KA.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Védőöltözék: jól láthatósági mellény. 100% Poliéster.

**Általános követelmények:** A szabvány meghatározza a védőruházatok ergonomiai, ártalmatlansági, mérejelölési, öregedési, megfelelési és jelölési teljesítménykövetelményeit.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = Javassolt testmagasság  
B = Ajánlott mellbőség  
C = Ajánlott derékfősség  
D = Ajánlott belső lábszár hossz

**Élérhető méretek és választás:** A kényelmes derékfősség és mellbőség tekintetében lásd a mérettáblázatot. Ezeket az ötöket egy úgy alakították ki, hogy más ruházatra felvéve is kényelmet biztosítsanak.

EN ISO 20471:2013+A1:2016 Láthatósági ruházat.

A jelen tájékoztatóban szereplő ruházat megfelel a 2016/425/EU rendelet (az egyéni védőeszközökről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet) egészségvédelmi és biztonsági alapkövetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelzett felhasználási módra, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználási módra. A viselő láthatóságának biztosítása alkalmas láthatósági ruházat. Kedvezőtlen felviszonyok között, nappali fényben és sötétben, járművek fényoszlopainak fényében viselendő ruházat. A láthatóság a ruházat és a viselőjének környezete közötti erős kontrasztnak, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok nagy felületének köszönhető.

A piktoqramon szereplő szám az osztályt jelzi.

	Láthatóság	Fluoreszcens anyag felülete	Fényviszaverő anyag felülete
1. osztály	Minimális szint	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2. osztály	Közepes szint	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3. osztály	Magas szint	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**A használat korlátozása (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Mindig rögzítse magára a felveti ruházatot. Tartsa tisztán. Ha jelen ruházat jól láthatósági tulajdonsága sérül, károsodik vagy beszennyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözképes alkalmas az teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz rákkeltő, mutatógen vagy bármilyen más élelmezeti toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnak az egészségre. Nem ismert semmilyen, a ruházattal való érintkezés által okozott allergiás bőr reakció sem. Ne próbálja megjavítani a sérült védőruházatot. A ruházatot nem szabad további címkével vagy márkajelzéssel megváltoztatni. A ruházatot mindig a rendeltetésének megfelelő célra kell használni.

RIS-3279-TOM: 2019

a ruha megfelel a Nagy-Britannia vasúti ágazatára vonatkozó előírásnak: RIS-3279-TOM: 2019 csak FLORESZKÁLÓ NARANCSÁRGA színben.

Nem alkalmas a RIO (vasúti pályamunkások) számára.

**Kezelési címke (textil-KRESZ):** A mosással kapcsolatos sajátosságokat lásd az öltözkézési címkején.



Kifordítva mossa.

**A katadioptrikus tükröző csíkok és címkék nem szabad vasalni.**

A mosások ajánlott számára vonatkozóan lásd a bevarrt címkét.

A mosások száma nem az egyetlen tényező, amely a ruházat elhasználódását okozza.

**Vevőszolgálat:** A szállítónak meg kell adnia a használati típusait, a tisztítást, tárolást, stb.

A védőruházatot ki kell cserélni, ha már nem biztosítja az optimális védelmet, pl. 1. Elérki a mosások megengedett számát. 2. Az anyag megsérül, elkopik vagy elszakad. 3. A visszatükrözési mutató leromlik.

**Figyelmeztetés:** a napellenző és kapucni/csuika, ha van védelmet nyújthat.

**Tartólas:** Ne tárolja a ruházatot közvetlen napfénynek kitett helyen. A ruhákat tiszta és száraz helyen tartsa. A védőruházatot nem vállal felelősséget azon ruházatokért, amelyeknél a címkét figyelmen kívül hagyják, megrongálják vagy eltávolítják.

**Megsemmítés:** Amennyiben a ruhadarab korábban soha nem szennyeződött bizonyos anyagokkal vagy termékekkel, megsemmisíthető hagyományos textilhulladékként, ellenkező esetben a speciális hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.



Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en öryggisvörur eru notaðar. Leitaðu ráða hjá öryggisskjótra eða yfirmanni þínum varðandi upplýsingar um fatnað sem hentar ákveðnum vinnukröfum. Geymdu þessar leiðbeiningar til uppsáttar síðar meir.



Allar þessar filkur uppfylla skilyrði reglugerðar (ESB) 2016/425. FLOKKUR II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Hlíðarfatnaður: endurskiðsvesti. 100% pólýester

**Almennar kröfur:** Staðallinn tilgreinir almenningar kröfur um frammiðstöðu fyrir vinnuvistfræði, skoaleysi, stærðamerkingu, aldur, samhafni og merkingar hlífóarfátnaður.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = Ráðgöngu hæð  
B = Ráðlagt brjóstsmál  
C = Ráðlagt mittismál  
D = Ráðgöngu mæling innanfótur

**Fáanlegar stærðir og snið:** Kynntu þær stærðir/öfuna fyrir mættismál og bringu. Þessar filkur hafa verið settar saman til að tryggja þægindi jafnvel þegar þær eru notaðar yfir áðrar filkur.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vel sýnilegur fatnaður.

Flikurnar sem þessar upplýsingar ná yfir uppfylla skilyrði nauðsynlegra heilsu- og öryggiskrafna reglugerðar (ESB) 2016/425 (Evrópsk reglugerð um persónuhlífar) og uppfylla tæknilykingarnar í evrópskum stöðum og henta fyrir þá notkun sem er skráð hér að neðan; þær henta EKKI til allrar notkunar sem er ekki nefnd. Vel sýnilegur fatnaður gefur sýnilega til kynna að notandinn sé á staðnum. Flikinni skal klæðast í aðstöðum með litlu skyggni, við aðstöðu með dagsljósi og í höfuðljósum okutekjia í myrki. Sýnileiki veita vegna sterka andstæðna á milli fatnaðar og þess svæðisbakgrunnur þar sem flikin sést og þegar mikið er um vel sýnileg efni. Talan á skyngarmyndinni stendur fyrir flokkinn.

	Sýnileika	Svæði með sjálflyandi efni	Svæði með efni sem endurkast ljósi
Flokkur 1	Lágmarkstætt	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Flokkur 2	Millistætt	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Flokkur 3	Hástætt	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

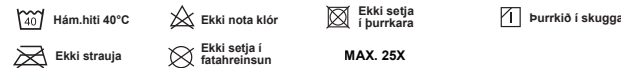
**Takmarkanir á notkun (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Ávallt skal nota flikuna hneppa. Halda skal henni hreinni. Ef sýnilegum eiginleikum þessarar flikar er stofnað í hættu, hún verður óhrein eða menguð, skal skipta henni út fyrir nýja. Þessi flik hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eitruð, krabbameinsvaldandi eða stökkbreytandi efni sem kunna að hafa skaðleg áhrif á heilsu á einhvern hátt. Ekki eru þekkt nein ofnámisviðbrögð fyrir snertingu þessarar flikar við húðina. Ekki reyna að gera við skemmdar flikur. Flikurnar má ekki breyta með viðbótarkerfimiðum eða merkingum. Flikurnar skal aðeins nota í sérstöku notkunarskyni þeirra.

RIS-3279-TOM: 2019

flikun uppfyllir aðeins kröfur UK Rail Industry Standard RIS-3279-TOM: 2019 í FLÚRLJÓMANDI APPELSÍNUGLUM lit. Hún hentar ekki fyrir rannsakendur járnbrautaratavika.

**Þvottamerkingar:** Kynntu þær merkimiða flikur til að fá viðeigandi þvottaleiðbeiningar.



PVOID Á RÖNGUNNI.

EKKI strauja endurskiðsband eða merkimiða.

Kynntu þær merkimiðan til að fá upplýsingar um ráðlagðan þvottafjölda.

Sá fjöldi sem flik hefur verið þvegin er ekki eini þátturinn í því sem ákvarðar slit flikar.

Endingartími flikunnar veitur á tegund notkunar, hreinleikni, geymslu o.s.frv.

Flikur þarf að endurnýja þegar þær tryggja ekki lengur hámarks hlífðarstig, t.d. 1. Hámarks fjölda þvotta hefur verið náð. 2. Efnið er skemmt, slitlið eða riflið. 3. Dreigið hefur úr endurskiðsvísi.

**Aðvörðun:** ef skyggni eða hetta er til staðar geta þær veitt vernd.

**Geymsla:** Ekki geyma flikurnar á stöðum með beinu sólarljósi. Geymdu flikurnar á þurrum og hreinu stöðum.

**Þjónusta vegna seldrar vöru:** Birgdirin ber ekki ábyrgð á flikum ef merkimiði þeirra hafa verið hunsaðir, skemmdir eða fjarlægðir.

**Förgun:** Ef flikur hefur aldrei gengast af sérstöku efnu eða vörum má farga henni sem venjulegum textílúrgangi; annars skal fylgja lagaákvæðum um sérhæfan úrgang.